VERDEA, f. *verdêa*. Verdée, vin verdâtre de Toscane.

VERDEAR, n. *verdeâr*. Verdir, devenir vert.

VERDECELEDON, m. *verdécêlédôn*. Céladon, vert pâle tirant sur le blanc, comme la couleur du saule ou de la feuille du pêcher.

VERDECER, n. *verdécêr*. Verdir, devenir vert. On le dit des arbres, des plantes, etc.

VERDECILLO, m. *verdécîllo*. Verdier, oiseau du genre de l'ortolan, à dos vert, ventre jaune.

VERDEESMERALDA, adj. *verdeesmérâlda*. On le dit de la couleur qui ressemble à celle de l'émeraude. On l'emploie aussi comme substantif.

VERDEGAY, adj. et m. *verdêgâi*. Vert de gai, vert très-vif, très-gai.

VERDEGUEAR, n. V. VERDEAR.

VERDEMAR, adj. et m. *verdêmâr*. Vert de mer, couleur minérale.

VERDEMONTANA, m. *verdêmontâgna*. Vert de montagne, couleur minérale.

VERDEROL, m. *verdêrôl*. Verdier, oiseau qui ressemble à l'ortolan.

VERDERON, m. *verdêrôn*. Verderin, espèce de verdier, oiseau.

VERDETE, m. *verdêté*. Verdet, vert-de-gris; acéteste de cuivre. V. CARDENILLO.

VERDEVEJIGA, m. *verdêvêjîga*. Vert-de-vessie, couleur que donne le bourg-épine, arbrisseau de l'espèce du nerprun.

VERDIN, m. *verdîn*. Verdeur, défaut de maturité. || Nom vulgaire du vert-de-gris. || Mousse, écume verte à la surface des eaux stagnantes.

VERDINEGRO, adj. *verdinêgro*. D'un vert foncé.

VERDINO, adj. *verdîno*. D'un vert très-vif.

VERDOLAGA, f. *verdolâga*. Pourpier, plante potagère, annuelle, rosacée, rafraîchissante, antiscorbutique : l'eau pour les pertes de sang, vermifuge : suc céphalique, néphrétique.

VERDOR, m. *verdôr*. Verdeur, couleur verte des plantes, des arbres. || Fig. Verdeur, vigueur, force. || *Verdores*, pl. Verdeur de l'âge, jeunesse.

VERDOSO, adj. *verdôsso*. Verdâtre, qui tire sur le vert. || Verdoyant, qui verdoie, verdit.

VERDOYO, m. *verdôio*. Mousse verdâtre sur les murs, les pierres humides.

VERDUGADO, m. *verdougâdo*. Vertugadin, bourlet à la ceinture de l'habillement des femmes, qui soutenait les jupes.

VERDUGAL, m. *verdougâl*. Mauvais terrain de ronces, broussailles, etc., qu'on a peine à extirper.

VERDUGO, m. *verdoûgo*. Jet, rejeton d'arbre. || Coup de fouet ; sa marque. || Fine lame d'épée. || Bourreau, exécuteur de la justice criminelle. || Fig. Bourreau. Se dit des remords de conscience qui tourmentent un coupable. || Fig. Bourreau, homme cruel, inhumain. || Se dit de tout ce qui cause la perte, la ruine, la mort.

VERDUGON, m. *verdougôn*. Augm. de *Verdugo*. Longue et profonde marque d'un coup de fouet. || Grand rejeton d'arbre.

VERDUGUILLO, m. *verdouguillo*. Tubercule sur les feuilles des plantes. || Rasoir étroit.

VERDULERO, RA, m. et f. *verdoulêro*. Maraîcher, jardinier qui apporte ses légumes au marché. || Loc. fam. *Tratarse como verduleras*, se traiter comme des poissardes.

VERDURA, f. *verdoûra*. V. VERDOR. || Toute herbe potagère. || Ce qui représente la verdure.

VEREDA, f. *vêrêda*. Sentier, sente, chemin étroit, tortueux. || Ordre ou avis donné à plusieurs villes ou villages voisins.

VEREDERO, m. *vêrêdêro*. Messager, piéton, exprès envoyé dans les communes rurales, etc.

VERGA, f. *vêrga*. Vergue, antenne qui soutient la voile d'un vaisseau. || Verge, membre viril. || Nerf d'une arbalète. || Mar. *Verga de periquito*, vergue de foc.

VERGAJO, m. *vergâjo*. Nerf de bœuf, verge, membre du taureau, servant de fouet pour les forçats.

VERGONZANTE, adj. *vergonzântê*. Honteux. || *Pobre vergonzante*, pauvre honteux.

VERGONZOSAMENTE, adv. *vergonzossamêntê*. Honteusement, avec honte, ignominie ; d'une manière honteuse, déshonorante. || *Huir vergonzosamente*, fuir honteusement.

VERGONZOSO, adj. *vergonzôsso*. Honteux, qui cause de la honte ; qui a de la honte ; qui cause confusion, déshonneur. || Honteux, timide. || *Partes vergonzosas*, parties honteuses, celles de la génération.

VERGUEAR, a. *vergueâr*. Secouer, battre avec une baguette, une verge.

VERGÜENZA, f. *vergouênza*. Honte, déshonneur. || Honte, confusion, trouble de l'âme causé par le déshonneur. || *Vergüenza mal entendida*, honte déplacée, mal entendue. || Honte, timidité, crainte de déplaire, ou plutôt de ne pas plaire ; embarras de la modestie. || *Tener vergüenza*, éprouver de la honte, être intimidé. || *Ruborizarse de vergüenza*, rougir de honte. || Fig. *Morirse de vergüenza*, mourir de honte. || Honte, opprobre, ignominie.

VERGUETA, f. *vergueîa*. Petite baguette, houssine, etc.

VERICUETO, m. *vêricouêto*. Côte, chemin qui va en montant, rocailleux, difficile, dangereux ; casse-cou. || *Vericuetos*, pl. Fig. Détours, tours de force en raisonnant.

VERÍDICO, adj. *vêrîdico*. Véridique, vrai, qui renferme la vérité ; qui aime à dire la vérité, qui la dit.

VERIFICACION, f. *vêrîficaciôn*. Vérification, examen, action de vérifier la vérité, l'existence d'un fait, l'exactitude d'un calcul, de pouvoirs, etc.

VERIFICAR, a. *vêrîficâr*. Vérifier, faire voir la vérité d'une chose, d'une proposition. || Vérifier, examiner si une chose est vraie. || *Verificarse*, r. Se vérifier, se réaliser. || *La prediccion se ha verificado*, la prédiction s'est vérifiée, s'est réalisée par l'événement.

VERIFICATIVO, adj. *vêrîficâtîvo*. Qui aide à la vérification ; sert à vérifier.

VERISÍMIL, adj. *vêrîssimîl*. Vraisemblable, qui paraît vrai.

VERISIMILITUD, f. *vêrîssimilitoûd*. Vraisemblance, apparence de vérité.

VERISÍMILMENTE, adv. *vêrîssimilmêntê*. Vraisemblablement.

VERJA, f. *vêrja*. Treillis, grille, assemblage de barreaux formant une clôture.

VERJEL, m. *verjêl*. Verger, surtout parterre, jardin où l'on cultive des fleurs. || Fig. Chose agréable à voir.

VERMEJO, adj. *vermêjo*. Vermeil, d'un rouge plus foncé que l'incarnat. || Se dit particulièrement de la couleur de la peau d'un bœuf.

VERMELLON, m. *vermeillôn*. Vermillon, minéral d'un rouge éclatant ; sa couleur ; oxyde de plomb ; cinabre ; mercure sulfuré, pulvérulent ; safran bâtard ; kermès ; couleur vermeille des lèvres.

VERMICULAR, adj. *vermicoulâr*. Vermiculaire, qui a quelque rapport aux vers, qui leur ressemble, qui en provient. || *Enfermedad, síntoma vermicular*, maladie, symptôme vermiculaire, des vers intestinaux.

VERMICULARIA, f. *vermicoulâria*. Vermiculaire, joubarbe à petites tiges terminées par une fleur, excellente pour les gencives attaquées par le scorbut : résout les loupes, les tumeurs scrofuleuses ; en injection, pour les ulcères de la matrice.

VERMIFORME, adj. *vermifôrmê*. Anat. Vermiforme, qui a la forme d'un ver.

VERMÍFUGO, *vermifougo*. Méd. Vermifuge, qui chasse, fait mourir les vers.

VERMINOSO, adj. V. VERMICULAR.

VERNAL, adj. *vernâl*. Astr. Vernal. Se dit de l'équinoxe de printemps ; qui appartient au printemps.

VERÓNICA, f. *vêrônica*. Véronique, plante monogyne, rhinanthacée ; on en distingue quarante trois espèces. || *Verónica macho*, véronique mâle, thé d'Europe, très-recherché en Chine : sudorifique, vulnéraire, diurétique, stomachique, astringente : pour les poumons, la jaunisse, les obstructions, la néphrétique, la suffocation.

VEROSÍMIL, adj. *vêrossimîl*. Vraisemblable, qui porte le cachet de la vérité. V. VERISIMIL.

VEROSIMILITUD, f. *vêrossimilitoûd*. Vraisemblance, qualité de ce qui paraît être vrai, naturel, croyable. V. VERISIMILITUD.

VEROSÍMILMENTE, adv. *vêrossimilmêntê*. Vraisemblablement, d'une manière vraisemblable, naturelle, qui ne permet pas de douter. V. VERISIMILMENTE.

VERRACO, m. *verrâco*. Verrat, pourceau mâle non châtré.

VERRAQUEAR, n. *verrakêâr*. Grogner, donner des marques de colère, etc.

VERRIONDEZ, f. *verriondêz*. Temps des chaleurs du verrat, etc. ; son état à ce moment. || Fig. Qualité des herbes potagères, mauvaises et mal cuites.

VERRIONDO, adj. *verriôndo*. Se dit du verrat, etc., en chaleur. || Fig. Mauvaises, coriaces, dures, parlant d'herbes potagères.

VERRUGA, f. *verroûga*. Verrue, poireau, sorte de durillon aux mains, au visage, etc.

VERRUGOSO, adj. *verrougôsso*. Verrueux, chargé de verrues ; en forme de verrue (mieux verruqueux).

VERRUGUIENTO, adj. *verrouguiêntô*. Qui a des verrues. V. VERRUGOSO.

VERSAL, adj. *versâl*. Impr. Capital, majuscule (lettre).

VERSALILLA ou **VERSALITA**, f. *versalilla* ou *versalita*. Impr. Petite capitale.

VERSAR, a. *versâr*. Étudier, suivre un cours de... || n. Militer, une raison, en faveur, contre. || *Versarse*, r. S'appliquer, s'exercer à... || Avoir des raisons pour ou contre ; militer.

VERSÁTIL, adj. *versâtil*. Qui tourne aisément. || Fig. Versatile, variable, inconstant. *Carácter versátil*, caractère versatile.

VERSATILIDAD, f. *versatilidâd*. Versatilité, qualité de ce qui est versatile.

VERSÍCULA, f. *versîcoula*. Armoire pour les livres de chœur.

VERSICULARIO, m. *versicoulârio*. Celui qui a soin des livres de chœur. || Qui chante les versets.

VERSÍCULO, m. *versîcoulo*. Verset, passage de l'Ecriture sainte ; signe qui l'indique.

VERSIFICACION, f. *versificaciôn*. Versification, art de faire, de tourner des vers ; manière de les faire ; art de rimer, d'enjoliver les lieux communs.

VERSIFICADOR, RA, m. et f. *versificadôr*. Versificateur, qui fait des vers avec facilité, sans avoir ni génie, ni invention. || *Puede uno ser versificador sin ser poeta, y poeta sin ser versificador*, on peut être versificateur sans être poète, et poète sans être versificateur.

VERSIFICAR, n. *versificâr*. Versifier, faire des vers.

VERSION, f. *versiôn*. Version, interprétation, traduction d'une langue en une autre. || Fig. Néol. Interprétation.

VERSISTA, m. *versista*. Faiseur de vers ; celui qui aime les vers, qui en fait quelquefois.

VERSO, m. *vêrso*. Vers, assemblage de mots, paroles mesurées et cadencées d'après des règles fixes. || *Verso suelto*, vers libre.

VÉRTEBRA, f. *vêrtêbra*. Vertèbre, chacun des os de l'épine du dos.

VERTEBRAL, adj. *vertêbrâl*. Vertébral, qui a rapport aux vertèbres.

VERTEDERA, f. *vertêdêra*. Versoir, pièce de la charrue.

VERTEDERO, m. *vertêdêro*. Plomb, évier, égout où l'on verse les eaux sales ; la fosse où elles tombent, ou le conduit qui les éloigne.

VERTEDOR, m. *vertêdôr*. Canal, gouttière, égout, etc. || Ecope, pelle creuse pour ôter, jeter l'eau des bateaux.

VERTELLOS, m. pl. *vertêillos*. Mar. Racages, boules de bois enfilées qui facilitent le mouvement des vergues.

VERTER, a. *vertêr*. Verser, répandre. || Verser, épancher, transvaser, faire tomber d'un vase dans un autre, etc., un liquide, une liqueur. || Verser. Se dit particulièrement de ce que l'on verse par une fenêtre. || Faire une version, une traduction. || Fig. Divulguer, laisser échapper une chose secrète ; proférer des paroles indécentes, ou offensantes pour quelqu'un. || Fam. *Verter sangre*, avoir le teint excessivement animé, rouge.

VERTIBILIDAD, f. v. *vertibilidâd*. Facilité pour se mouvoir en tout sens ou en rond.

VERTIBLE, adj. *vertiblê*. Aisé à mouvoir en tout sens ou en rond. || Changeant, inconstant, versatile.

VERTICAL, adj. *verticâl*. Vertical, perpendiculaire à l'horizon : ligne, plan vertical. || *Círculos verticales*, cercles verticaux.

VERTICALMENTE, adv. *verticalmêntê*. Verticalement, perpendiculairement à l'horizon.

VÉRTICE, m. *vêrtîcê*. Anat. Vertex, sommet de la tête. || Sommet d'un angle. || Pointe du clocheton d'une tour. || Point culminant, cime, sommet d'une montagne. || Fig. Sommet, le comble des grandeurs.

VERTICIDAD, f. *verticidâd*. Faculté, puissance de se mouvoir en tout sens ou en rond.

VERTICILADO, adj. *verticilâdo*. Bot. Verticillé, qui forme des anneaux rayonnants autour d'un axe.

VERTICILOS, m. pl. *verticîlos*. Verticilles, anneaux qui entourent les branches des arbres.

VERTIENTE, m. et f. *vertiêntê*. Versant, pente, côté d'un terrain élevé par lequel coulent les eaux.

VERTIGINOSO, adj. *vertiginôsso*. Vertigineux, qui a des vertiges.

VÉRTIGO, m. *vêrtigo*. Vertige, tournoiement de tête, étourdissement. V. VAHIDO.

VERTUGADO, m. V. VERDUGADO.

VESANA, f. *vessâna*. Sillon de la charrue dans toute la longueur d'un champ. || Carré de terre entre deux sillons.

VESICACION, f. *vessicaciôn*. Vésication, naissance des vésicules ; effet des vésicatoires.

VÉSPERO, m. *vêspêro*. Astre du soir ; Vénus suivant le soleil.

VESPERTINO, adj. *vespertîno*. Du soir.

VESTÍBULO, m. *vestîboulo*. Archit. Vestibule, première pièce servant de passage aux autres.

VESTIDO, m. *vestîdo*. Habit, vêtement. || Habillement complet. || *Vestido de corte, de gala*, habit de cour. || Fig. *Hallarse ó estar vestido y calzado*, ne manquer de rien ; avoir une existence heureuse. || Loc. fig. fam. *Cortar un vestido*, draper, médire ; censurer fortement.

VESTIDURA, f. *vestidoûra*. V. VESTIDO. || Vêtement sacerdotal. || Habit, costume officiel.

VESTIGIO, m. *vestîgio*. Vestige, empreinte du pied. || Vestige, traces, restes informes d'anciens édifices. || Fig. Vestige, indices sur un fait, sa nature, son auteur ; renseignements.

VESTIGLO, m. *vestîglo*. Vestigle, être difforme, épouvantable, chimérique (Florian. Traduct. du Don Quichotte).

VESTIMENTA, f. V. VESTIDO, VESTIDURA.

VESTIR, a. *vestîr*. Vêtir, habiller, donner des habits ; couvrir la nudité de quelqu'un. || Tendre, couvrir de tentures ; tapisser, garnir de tapis. || Revêtir, prendre un costume. || Fort. Couvrir, remparer de pierres. V. REVESTIR. || Habiller. Ex. : *El sastre que me viste es fulano*, le tailleur qui m'habille est un tel. || Se mettre. Ex. : *Viste bien ó mal*, il se met, il s'habille bien ou mal. || *Vestirse*, r. S'habiller, mettre ses habits en se levant du lit. || S'habiller, se vêtir, se costumer ; prendre un habit officiel, de cérémonie, etc. || Renouveler la garde-robe. || Se couvrir de feuilles, d'écorce, etc., en parlant des arbres. || Emprunter un air affecté, ou prendre naturellement un air sévère, grave, offensé, etc. V. REVESTIRSE.

VESTUARIO, m. *vestouârio*. Mil. Habillement, uniforme des troupes, sergents, caporaux, soldats ; uniforme de chacun d'eux. || Vestiaire, lieu où l'on serre les habits, ou l'on s'habille.

VESTUGO, m. *vestoûgo*. Rejeton d'olivier.

VETA, f. *vêta*. Filon, veine métallique qui court sous terre dans les scissures des montagnes. || Veine du bois, du marbre, etc. || Raie d'une étoffe.

VETADO, adj. V. VETEADO.

VETEADO, adj. *vêtêâdo*. Veiné, qui a des veines. *Madera veteada, mármol veteado*, bois, marbre veiné.

VETERANO, adj. et m. *vêtêrâno*. Vétéran, soldat qui a servi vingt-quatre ans, plus ou moins. || Fig. Ancien dans une profession.

VETERINARIA, f. V. ALBEITERÍA.

VETERINARIO, m. *vêtêrînârio*. Vétérinaire, maréchal ferrant qui panse les chevaux, les bestiaux ; celui qui sait, exerce l'hippiatrique. V. ALBEÍTAR. || adj. Vétérinaire : *Arte, escuela veterinaria*, art, école vétérinaire, de la médecine des animaux.

VETO, m. *vêto*. Véto, formule employée par les tribuns pour s'opposer aux arrêts du sénat ; par un individu, pour s'opposer aux décisions de plusieurs ; par un roi pour s'opposer à une loi.

VETUSTEZ, f. *vêtoustêz*. Vétusté, ancienneté des édifices, etc. || Fam. Vieillesse.

VETUSTO, adj. *vêtoûsto*. Très-vieux en parlant d'un édifice, etc.

VEZ, f. *vêz*. Fois, désigne le nombre, la quantité, le temps des choses. || *Una vez, dos veces*, une fois, deux fois ; *la primera vez*, la première fois ; *la única vez*, la seule, l'unique fois. || *Repetir muchas veces*, répéter plusieurs fois, maintes fois, bien des fois ; *tantas veces*, tant de fois. || Désigne le cas : *esta vez*, cette fois ; l'occasion : *por esta vez*, à, pour cette fois. || *Alguna vez que otra*, de fois à autre, de temps en temps. || Loc. adv. *De una vez*, à la fois, tout à la fois, en même temps. || *Alguna vez ó algunas veces*, quelquefois. || *Tal vez*, peut-être. || *En vez de*, au lieu de. Ex. : *En vez de arrepentirse*, au lieu de s'en repentir. || *Ser la vez*, être le tour. Ex. : *Es mi vez*, c'est mon tour, à mon tour. || *Hacer las veces de alguno*, tenir lieu de, remplacer quelqu'un dans ses fonctions, etc. || *Un rey es mil veces mas desventurado que un particular*, un roi est mille fois plus malheureux qu'un particulier (le Gr. Frédéric).

VIA, f. *vîa*. Voie, chemin, route d'un lieu à un autre. || Fig. Procédé, méthode, moyen d'agir. || Méd. et anat. Voie, vaisseaux. || Véner. Voie, passage de la bête. || Fig. Voie, route commune. || Voie, conduite intermédiaire ; entremise. || *Vía láctea*, voie lactée, multitude innombrable d'étoiles dont la réunion forme une nuée lumineuse. || *Hacer de una vía dos mandados*, faire d'une pierre deux coups, tirer un double avantage d'une seule action. || Loc. adv. *Vía recta*, tout droit, sans s'écarter du droit chemin.

VIADERA, f. *viadêra*. Porte-lame, pièce qui meut les plumes du métier de tisserand.

VIADOR, m. *viadôr*. Antiq. Viateur, officier chargé d'aller convoquer à la campagne les membres du sénat romain. || Mystic. Mortel voyageur, qui passe sur le chemin de la vie.

VIAJADOR, RA, m. *viajadôr*. Voyageur, voyageuse, qui aime à voyager. V. VIAJERO.

VIAJAR, n. *viajâr*. Voyager, faire un voyage, aller en pays lointain.

VIAJATA, f. *viajâta*. Voyage d'agrément. || Court voyage.

VIAJE, m. *vîâjê*. Voyage, chemin fait pour aller d'un lieu à un autre lieu éloigné ; allée et venue d'un lieu à un autre. || Un des tours, allant et venant, pour transporter des choses d'un lieu à un autre. || Portion d'eau distribuée à chaque particulier ; voie d'eau ; conduit par ou elle passe. || *Buen viaje*, bon voyage ; — fig. Se dit pour marquer de l'indifférence pour une chose perdue, cassée, etc.

VIAJERO, RA, m. et f. *viajêro*. Voyageur, qui a voyagé ; qui fait de longs voyages dans des pays lointains, pour connaître, étudier, savoir, s'instruire, dans l'intérêt des sciences, etc.

VIAL, adj. *vîâl*. Qui appartient aux voyages, passages, etc. || m. Allée d'arbres.

VIANDA, f. *viândâ*. Nourriture, ce qui nourrit. || Les viandes, les mets que l'on sert sur la table.

VIANDANTE, m. *viandântê*. Voyageur ; qui est toujours par voies et par chemins.

VIARAZA, f. *viarâza*. Flux de ventre des chevaux. || Fig. Action inconsidérée, coup de tête.

VIÁTICO, m. *vîâtico*. Viatique, communion donnée à un mourant ; à ceux qui ne peuvent pas aller à l'église. || Provision, argent pour un voyage.

VÍBORA, f. *vîbora*. Vipère, serpent vivipare, dangereux : le sous-carbonate d'ammoniac est l'antidote, en le buvant et le versant sur la blessure.

VIBOREZNO, m. *vîborêzno*. Vipereau, petit d'une vipère. || adj. De vipère.

VIBRACION, f. *vîbraciôn*. Vibration, mouvement régulier et réciproque d'un pendule en branle. || Vibration, tremblement d'une corde tendue et frappée, des nerfs, etc. ; d'un corps élastique.

VIBRALIDAD, f. *vîbralidâd*. Méd. Vibralité, balancement de tension et de relâchement.

VIBRAR, n. *vîbrâr*. Vibrer, faire des vibrations ; émouvoir, agiter, transmettre un son, une sensation. || Fig. *Un recuerdo, un pensamiento vibran en la memoria, en el alma*, un souvenir, une pensée vibrent dans la mémoire, dans l'âme. || a. Brandir, secouer, balancer dans sa main avant de lancer, de frapper, un dard, une lance, etc.

VIBRÁTIL, adj. *vîbrâtil*. Hist. nat. Vibratile, qui est propre à vibrer, qui vibre. Ex. : *Las antenas de los ceneumones son vibrátiles*, les antennes des ichneumons sont vibratiles.

VIBRATILIDAD, f. *vîbratilidâd*. Vibratilité, qualité des corps vibratiles.

VICARÍA, f. *vîcarîa*. Vicariat, fonction, emploi de vicaire, sa durée, son territoire (et vicairie).

VICARIAL, adj. *vîcarîâl*. Vicarial, qui a rapport au vicariat. Se dit d'une fonction du vicariat.

VICARIATO, m. *vîcarîâto*. Vicariat. V. VICARÍA.

VICARIO, m. *vîcârio*. Vicaire, celui qui est établi sous un supérieur, un curé, etc., pour le remplacer, l'aider. || Juge ecclésiastique. || Claust. *Vicario de coro*, maître de chapelle qui conduit le chant du chœur. || *Vicario de monjas*, confesseur, directeur des religieuses d'un couvent. || *Vicario general de los ejércitos*, évêque exerçant la juridiction ecclésiastique sur les armées de terre et de mer.

VICE, *vîcê*. Mot employé en composition pour indiquer qu'un homme tient la place d'un autre.

VICEALMIRANTE, m. *vîcêalmirântê*. Vice-amiral, officier de marine après l'amiral.

VICECANCILLER, m. *vîcêcancillêr*. Vice-chancelier, qui fait les fonctions du chancelier en son absence.

VICECÓNSUL, m. *vîcêcônsoul*. Vice-consul, qui tient la place du consul.

VICECONSULADO, m. *vîcêconsoulâdo*. Vice-consulat, emploi du vice-consul.

VICEGERENTE, m. *vîcêgêrêntê*. Vice-gérant, celui qui fait les fonctions d'un autre en son absence.

VICELEGACION, f. *vicélegación.* Vicelégation, emploi de vice-légat.

VICELEGADO, m. *vicélegádo.* Vicelégat, qui fait les fonctions du légat.

VICENAL, adj. *vicénal.* Vicennal, de vingt ans; qui se fait tous les vingt ans.

VICEPATRONO, m. *vicépatróno.* Celui qui tient la place d'un patron.

VICEPENITENCIARIA, f. *vicépénitènciaria.* Sous-pénitencerie, titre de sous-pénitencier.

VICEPENITENCIARIO, m. *vicépénitènciário.* Sous-pénitencier, aide du pénitencier.

VICEPREPÓSITO, m. *vicéprépóssito.* Suppléant, nommé pour suppléer quelqu'un dans une fonction.

VICEPRESIDENCIA, f. *vicépressidènci.a.* Vice-présidence, fonction, dignité d'un vice-président.

VICEPRESIDENTE, m. *vicépressidènté.* Vice-président, qui fait les fonctions de président.

VICEPROVINCIA, f. *vicéprovincia.* Nombre de maisons religieuses considérées comme réunies en province.

VICEPROVINCIAL, m. *vicéprovincial.* Vice-provincial, qui remplace le provincial, fait ses fonctions en son absence.

VICERECTOR, m. *vicerrectór.* Vice-recteur, qui a l'autorité du recteur, exerce ses fonctions en son absence.

VICERECTORÍA, f. *vicerrectoría.* Emploi, qualité, fonctions de vice-recteur.

VICESENESCAL, m. *vicessénescál.* Vice-sénéchal, lieutenant du sénéchal.

VICE VERSA, adv. *vicéversa.* Lat. Vice-versa, au contraire, et littéralement la chance retournée. Se dit pour réciproquement, les mots, les choses, les êtres retournés, mis à la place l'un de l'autre.

VICIAR, a. *vieiár.* Vicier, altérer, corrompre; gâter. || Prat. Vicier, rendre nul, défectueux: *Viciar una escritura,* vicier un acte. || Donner de mauvaises habitudes à un enfant, à un jeune homme; gâter son caractère; le détourner de ses devoirs; pervertir, faire changer de bien en mal dans les choses de morale, de religion. || *Todo lo vicia el filosofismo, hasta la misma miseria,* le philosophisme vicie tout, même la misère. || *Viciarse,* r. S'altérer, se gâter; changer de bien en mal. || Fig. Prendre de mauvais plis, une mauvaise allure, de mauvaises habitudes. Se dit de l'homme et du cheval.

VICIO, m. *vicio.* Vice, défaut, imperfection du corps, de l'âme, des choses; disposition habituelle au mal. || Vice, débauche, libertinage; inclinations à enfreindre les lois naturelles et sociales. || Vice, habitude des mauvaises actions. || En espagnol, toute mauvaise habitude. Ex.: *Fumar es un vicio; toser sin necesidad es un vicio,* fumer est une mauvaise habitude; tousser sans besoin est une habitude ridicule. || *Quejarse de vicio,* gémir sans cause, par manie, habitude de se plaindre. || *Vicios,* pl. Caprices, fantaisie des enfants gâtés. *Tiene vicios,* il a des caprices.

VICIOSAMENTE, adv. *viciossamènté.* Vicieusement, d'une manière vicieuse, pleine de défauts.

VICIOSO, adj. *viciósso.* Vicieux, qui a quelque vice, quelque habitude portant au mal. || Vicieux, qui a des vices. || Vicieux, très-imparfait, informe, difforme. || *Conformacion, locucion, forma viciosa,* conformation, locution, forme vicieuse. || Vicieux, adonné au vice, porté à la débauche. || Vicieux, ombrageux, rétif. Se dit d'un cheval. || Vicieux, contre les règles.

VICISITUD, f. *vicissitúd.* Vicissitude, révolution réglée des saisons, etc. || Vicissitude, instabilité, mutabilité de la fortune, du caractère. || Vicissitude, disposition des choses humaines à changer. || Vicissitude, changement, variation; événement fâcheux.

VICISITUDINARIO, adj. *vicissitudinário.* Qui arrive à son tour.

VÍCTIMA, f. *víctima.* Victime, animal immolé, offert en sacrifice. || Fig. Victime, celui qui est sacrifié, immolé à... || Fig. fam. Victime, dupe, égaré par... || Celui qui se sacrifie par dévouement.

VICTIMARIO, m. *víctimário.* Victimaire, qui fournissait les victimes, faisait les apprêts des sacrifices.

VÍCTOR. V. VITOR.

VICTOREAR, a. V. VITOREAR.

VICTORIA, f. *victoria.* Victoire, avantage remporté à la guerre sur les ennemis dans un combat, une bataille. || Victoire, avantage remporté sur soi-même, sur un rival. || *La victoria que no es necesaria es un crímen,* toute victoire qui n'est pas nécessaire est un crime. || Interj. Victoire, cri de joie lorsqu'on est vainqueur.

VICTORIAL, adj. *victoriál.* Victorial, qui concerne la victoire.

VICTORIOSAMENTE, adv. *victoriossamènté.* Victorieusement, d'une manière victorieuse, triomphante.

VICTORIOSO, adj. *victoriósso.* Victorieux, qui remporte, qui a remporté une victoire; fig. qui a surmonté un obstacle.

VICUÑA, f. *vicoúgna.* Vigogne, animal qui tient du mouton et de la chèvre, du genre du chameau; chapeau de son poil. || Vigogne, laine de vigogne; son étoffe: aujourd'hui, alpaga.

VID, f. *vid.* Vigne, plante, arbrisseau sarmenteux qui porte le raisin; terre plantée de vignes. || Anat. Cordon ombilical du fœtus. || *Vid silvestre,* lambrusque, ou lambrusque, sorte de vigne sauvage d'Amérique, de tous pays; son fruit.

VIDA, f. *vida.* Vie, état des êtres tant qu'ils ont en eux le principe du mouvement, des sensations, etc. || Vie, ensemble des fonctions organiques; exercice de ces fonctions. || Vie, union de l'âme et du corps. Se dit au fig., pour existence, exercice des facultés, des forces, des moyens; sa durée. || Vie, existence de l'homme, ce qui la remplit. || Vie, espace de temps de la naissance à la mort. || Vie, portion considérable du temps. || Vie, l'existence en général, mais surtout organisée; sa durée. || Vie, manière de se nourrir; ce dont on se nourrit. || Fig. Vie, la conduite, les mœurs, l'usage, les commodités ou incommodités de l'existence. || Vie, ce à quoi l'existence est attachée; moyens d'existence, aliments; choses de première nécessité. || Vie, travail, occupation principale de l'homme. || *Vida mia,* mot d'amitié, de tendresse, chère amie, ma vie, etc. || *Buscar la vida,* chercher la vie, des moyens de vivre; — fig. s'enquérir de la conduite, de la vie de quelqu'un. || *Dar mala vida,* rendre la vie amère par de mauvais traitements. || *Darse buena vida,* se soigner, avoir une vie commode, aisée; se donner bon temps. || Loc. adv. *De por vida,* à vie, tant que l'on vivra. || *En mi vida lo haré,* jamais je ne le ferai. || *En vida,* du vivant. Ex.: *En vida de mi padre,* du vivant de mon père. || *Escapar la vida,* sauver sa vie. Ex.: *Escapó su vida por milagro,* il sauva sa vie par miracle. || *Gastar la vida en balde,* passer sa vie inutilement, sans rien faire ou sans rien obtenir. || *Recordar la mala vida pasada,* faire un examen de conscience; rappeler à la mémoire d'anciennes fautes graves ou péchés pour faire une bonne confession. || *Mudar de vida,* changer de manière de vivre, d'habitudes, ou réformer celles qui sont mauvaises. || *Ir pasando la vida,* vivre étroitement, péniblement. || *Por vida.* Sorte de prière, de supplication. *Por vida de tu madre, de lo que mas quieres en este mundo, no le abandones,* etc., au nom de ta mère, de ce que tu as de plus cher au monde, ne l'abandonne pas. || *Sí, por vida mia,* oui, ma foi, sur ma foi, sur ma vie. || *Tener siete vidas como los gatos,* avoir l'âme chevillée dans le corps, résister à tout ce qui tuerait une autre personne.

VIDRIADO, m. *vidriádo.* Poterie vernissée.

VIDRIAR, a. *vidriár.* Vernisser de la poterie. || *Vidriarse los ojos.* Se dit des yeux ternes d'un moribond.

VIDRIERA, f. *vidriéra.* Vitre, pièce de verre à une fenêtre; fenêtre vitrée; carreau. || Vitrage, les vitres d'un bâtiment; cloison vitrée. || *Licenciado vidriera.* Se dit de celui qui croint de se briser à chaque pas qu'il fait, toujours occupé à se préserver de toute atteinte corporelle.

VIDRIERÍA, f. *vidriería.* Verrerie, art de faire le verre; lieu où on le fabrique; ouvrage de verre.

VIDRIERO, m. *vidriéro.* Vitrier, verrier, qui fait, qui vend, qui porte des verres. || Vitrier, ouvrier qui travaille en vitres.

VIDRIO, m. *vídrio.* Verre, corps transparent et fragile, produit du sable et de la soude fondus; silicate de soude. || Se prend pour le carreau de vitre. || Fig. Homme d'une susceptibilité extrême au physique, au moral. || *Bujerías de vidrio,* verroterie, menue marchandise de verre.

VIDRIOSO, adj. *vidriósso.* Vitreux, qui a de la ressemblance avec le verre, de sa nature, fragile, facile à se casser. || Fig. Glissant. On le dit d'un pavé couvert de verglas. || Fig. Susceptible, qui s'offense, qui se pique de tout.

VIDUAL, adj. *vidoudl.* Propre à la viduité, de l'état de veuvage.

VIEJECITO, m. *viejécito.* Dim. de *Viejo.* Petit vieillard.

VIEJO, JA, adj. et s. *viéjo.* Vieux, vieil, vieille, qui a duré, qui est, qui vit, dure depuis longtemps. || Vieux, qui a consumé la plus grande partie de son existence; fort avancé en âge. || Vieux, usé. || Fig. *Ser perro viejo,* être homme d'expérience. || Fig. *A perro viejo no hay lús tús,* on ne trompe pas facilement celui qui a de l'expérience. || *Ser mas viejo que la sarna,* être vieux comme le temps. || *Soldado viejo,* vieux soldat. || *Cuentos de viejo,* contes de Peau d'âne, qu'on ne dit qu'aux enfants. || Vieillard. V. ANCIANO. || *Quien quisiere ser mucho tiempo viejo, comiéncelo presto,* pour être vieux quelque temps, il faut l'être de bonne heure (Cicéron).

VIENTECILLO, m. *viéntécillo.* Dim. de *Viento.* Vent léger mais vif.

VIENTO, m. *viénto.* Vent, air en mouvement, agité. || *Viento fuerte,* vent grand. || *Poco viento,* vent faible. || *Viento impetuoso, violento,* vent impétueux, violent. || *Viento suave,* vent doux. || Mar. *Viento largo,* vent alizé, régulier. || *Vientos largos,* vents alizés, réguliers entre les tropiques. || *Viento fresco,* vent frais. || Vent renfermé dans le corps. V. AIRE, plus exact en ce sens. || Vêner. Vent, odeur de la bête apportée par le vent. || Artillerie. Vent, évent. || Fig. fam. Vent, nouvelle, bruit, connaissance, indice, soupçon. Ex.: *Tener viento de una trama, de una intriga,* etc., avoir vent (ou le vent) d'un complot, d'une intrigue. || *Ir contra viento y marea,* aller contre vent et marée, persister malgré les obstacles. || *El viento afloja,* le vent fléchit. || Fig. fam. *Largumonos con viento fresco,* décampons, allons-nous-en.

VIENTRE, m. *viéntré.* Ventre, la capacité du corps où sont enfermés les boyaux; capacité sous les côtes ou inférieure. || Ventre, l'estomac. || Ventre, ce qui ressemble au ventre; saillie bombée d'un mur. || Grossesse, chez la femme. || Issues des bêtes de boucherie. || Fig. Cavité, partie concave d'une chose. || Loc. fam. *Descargar el vientre,* décharger le ventre, aller à la selle. || *Le conozco desde el vientre de su madre,* je l'ai vu naître, je l'ai connu dès son enfance, etc. || *Sacar el vientre de malaño,* faire un bon repas après un long jeûne. || *No tener mas Dios que su vientre,* ne vivre que pour manger. || *Yegua de vientre,* jument destinée à porter, à être confiée à l'étalon. || *Hacer del vientre,* aller à la selle.

VIENTRECILLO, m. *viéntrécillo.* Dim. de *Vientre.* Ventricule.

VIÉRNES, m. *viérnés.* Vendredi, cinquième jour de la semaine, sixième férie. || *Dia de viérnes,* jour maigre; *comida de viérnes,* dîner maigre.

VIGA, f. *víga.* Poutre, pièce de charpente, grande pièce de bois qui soutient le plancher. || *Viga de lagar,* arbre de pressoir.

VIGENTE, adj. *vigénté.* En vigueur. Se dit d'une loi non abrogée.

VIGÉSIMO, adj. *vigéssimo.* Vingtième.

VIGÍA, f. *vigía.* Echauguette, guérite élevée. || Mar. Vigie, sentinelle sur un mât, un rocher. Dans ce sens on l'emploie comme masculin. || Ce rocher.

VIGILANCIA, f. *vigilância.* Vigilance, attention sur...

VIGILANTE, adj. *vigilánté.* Vigilant, attentif, soigneux, qui veille avec soin à ce qu'il doit faire.

VIGILANTEMENTE, adv. *vigilantémènté.* Vigilamment, avec vigilance, attentivement.

VIGILAR, n. *vigilár.* Veiller sur une chose, en prendre soin, etc.

VIGILATIVO, adj. *vigilativo.* Propre à tenir éveillé.

VIGILIA, f. *vigília.* Veille, privation du sommeil de la nuit. V. VELA, en ce sens. || Vigile, veille de certaines fêtes; abstinence de viandes, jeûne qu'elles imposent. || Jour de maigre.

VIGOR, m. *vigór.* Vigueur, force pour agir; courage. || Vigueur, force d'esprit qui rend capable d'entreprendre et d'exécuter des choses hardies, difficiles. || Vigueur, force d'esprit que l'âge n'affaiblit pas. || Fig. Vigueur, ardeur jointe à la fermeté, à la force, à la pénétration, à la constance dans le travail, dans l'étude, etc.

VIGORAR, a. *vigorár.* Donner de la vigueur, fortifier.

VIGOROSAMENTE, adv. *vigorossamènté.* Vigoureusement, avec force, vigueur.

VIGOROSIDAD, f. *vigorossidád.* Vigueur, force, activité. || Vigueur, autorité des lois subsistantes, non abrogées.

VIGOROSO, adj. *vigorósso.* Vigoureux, qui a de la vigueur.

VIGOTA, f. *vigóta.* Bigot, bois troué pour passer les cordages.

VIGUERÍA, f. *viguéria.* Charpente, poutres d'un bâtiment.

VIHUELA, f. *vihuéla.* V. GUITARRA, synon.

VIHUELISTA, m. *vihuélísta.* Guitariste. V. GUITARRISTA.

VIL, adj. *vil.* Vil, abject, méprisable par la bassesse prétendue de la naissance, ou des sentiments. || *Hombre, alma, oficio, ente,* etc., *vil,* homme, âme, profession, être, etc., vil ou vile. || Déloyal, traître. || *Siempre es vil y deshonroso, el calumniar á un desventurado,* il est toujours vil et déshonorant de calomnier celui qui est malheureux.

VILEZA, f. *vilèza.* Vileté, qualité de ce qui est vil (et vilité). || Bassesse.

VILIPENDIAR, a. *vilipéndiár.* Vilipender, déprimer, traiter de vil; mépriser.

VILIPENDIO, m. *vilipéndio.* Mépris, dédain, indignité.

VILMENTE, adv. *vilmènté.* Vilement, d'une manière basse et vile.

VILO, m. *vílo.* Absence d'appuí, de fondement. Ex.: *En vilo,* en l'air, sans sécurité (unique). || Loc. adv. *Llevar en vilo,* porter d'une manière hasardeuse qui compromet la chose portée.

VILORTA, f. *vilórta.* Jeu de l'anneau; petit cerceau qu'on lance avec le bout d'un bâton en le faisant couler du bout d'un autre bâton qui le retient. || Anneaux pour y passer des fils, des cordes, etc.

VILLA, f. *villa.* Bourg, village considérable à marché. || Le maire, le corps municipal. || *Villa ó casa de villa ó de ayuntamiento,* mairie; maison de ville, hôtel-de-ville, ses bureaux.

VILLADIEGO, m. *villadiégo.* Lieu ignoré, fantastique. Ex.: *Tomar las de Villadiego,* disparaître, s'en aller on ne sait où, ni par où.

VILLAJE, m. *villájé.* Village, assemblage de maisons, de paysans, non entouré de murs ni de fossés.

VILLANAJE, m. *villanájé.* Les vilains, les paysans, les roturiers d'un village; leur état, qualité, etc.

VILLANAMENTE, adv. *villanamènté.* Vilainement, d'une manière vilaine; honteusement, lâchement; avec bassesse, etc.

VILLANCICO, m. *villancíco.* Hymne, cantique chanté à l'église, en l'honneur de la Vierge, surtout la nuit de Noël, etc. || *Villancicos,* pl. Fam. fig. Pleurs d'un enfant gâté.

VILLANCIQUERO, m. *villancikéro.* Hymniste, qui a fait des hymnes sacrées.

VILLANERÍA, f. *villanéria.* V. VILLANÍA.

VILLANESCO, adj. *villanésco.* Villageois, de village (langage, costume, manières, etc.).

VILLANÍA, f. *villanía.* Vilenie, avarice sordide; actions basses et viles; injures; vexations.

VILLANO, NA, adj. et s. *villáno.* Vilain, infâme, méchant, dangereux. || Vilain, paysan, roturier. || Villageois, habitant de village. || Rustre, grossier, impoli. On le dit aussi des actions. || Bas, abject, honteux.

VILLAZGO, m. *villázgo.* Qualité, privilége de bourg, etc. V. VILLA. || Impôt sur les bourgs.

VILLAVINA, f. *villvina.* Sorte de toile.

VILLORÍA, f. *villoría.* Métairie, ferme, maison de campagne. V. CASERÍA.

VILLORIN, m. *villorin.* Sorte de gros drap.

VILLORRIO, m. *villórrio.* Hameau. Se dit par mépris d'une petite ville mal peuplée, etc.

VINAGRE, m. *vinágré.* Vinaigre, vin rendu, devenu aigre. || Vinaigre, symbole de l'aigreur. || Vinaigre, acide semblable au vinaigre, tiré du bois, de la bière, etc.

VINAGRERA, f. *vinagrèra.* Vinaigrier, vase pour le vinaigre.

VINAGRERO, m. *vinagrèro.* Vinaigrier, qui fait ou vend du vinaigre.

VINAGRILLO, m. *vinagrillo.* Dim. de *Vinagre.* Vinaigre faible. || Ancien fard au vinaigre. || Sorte de vinaigre rosat pour le tabac à priser; ce tabac.

VINAGROSO, adj. *vinagrósso.* Qui a goût de vinaigre. || D'humeur, de caractère aigre, peu sociable.

VINAJERA, f. *vinajèra.* Burette, vase à petit gouleau pour l'eau et le vin à la messe.

VINARIEGO, m. *vinariégo.* Propriétaire d'un vignoble, dont les terres sont plantées de vignes.

VINATERÍA, f. *vinatèrta.* Commerce de vins. || Cabaret, boutique de marchand de vins.

VINATERO, m. *vinatèro.* Marchand de vins. || Porteur de vin à domicile.

VINAZA, f. *vindza.* Piquette, vin du marc du raisin.

VINAZO, m. *vindzo.* Vin très-fort.

VINCAPERVINCA, f. *vincapervinca.* Pervenche ou pucelage, plante vivace, astringente, vulnéraire, fébrifuge: modère les menstrues: en gargarisme pour les esquinancies inflammatoires, la poitrine, la toux sèche. La grande plus efficace que la petite. || *Vincapervinca de Madagascar,* pervenche de Madagascar, jolie plante d'ornement.

VINCULABLE, adj. *vinculablé.* Se dit des biens, d'un domaine qu'on peut ériger en majorat, en rendre de substitution forcée.

VINCULACION, f. *vincoulación.* Érection des biens d'un père en majorat, action de les rendre de substitution forcée en la personne de l'aîné, etc., des enfants.

VINCULAR, a. *vincoulár.* Ériger en majorat, rendre un patrimoine de substitution forcée. || Fig. Perpétuer, rendre durable. En ce sens, ce verbe est surtout employé comme réciproque.

VÍNCULO, m. *vínculo.* Lien, surtout au figuré. || Substitution des biens d'une famille aux aînés, etc. || Servitude, redevance, etc., dont on charge un fonds. || Ex.: *Los vínculos de la amistad,* les liens de l'amitié; — *del matrimonio,* les liens du mariage.

VINDICACION, f. *vindicación.* Vengeance: satisfaction qu'on tire d'une injure. || Revendication, action de revendiquer.

VINDICAR, a. *vindicár.* Venger une injure. || Revendiquer, réclamer, redemander ce qui est à soi entre les mains d'un autre. || *Vindicar su derecho, su honra,* etc., revendiquer son droit, son honneur, etc. || Défendre, surtout par écrit, un homme attaqué injustement.

VINDICATIVO, adj. *vindicativo.* Vindicatif. V. VENGATIVO. || Apologétique, qui défend, qui excuse quelqu'un de la faute qui lui a été imputée.

VINDICTA, f. *vindicta.* V. VENGANZA. || *Vindicta pública,* vindicte publique, poursuite d'un crime au nom de l'Etat.

VINÍFERO, adj. *vinífero.* Vinifère, qui donne du vin (fruit, vigne).

VINIFICACION, f. *vinificación.* Vinification, art de faire, conserver, épurer le vin.

VINO, m. *vino.* Vin, liqueur potable qu'on tire du raisin, etc.; sa force, son goût. || *Vino de dos orejas,* bon vin, qui a du montant. || *Vino de tres hojas,* vin de trois ans. || *Vino cascarron,* vin spiritueux. || *Vino bautizado,* vin ou l'on a mêlé de l'eau.

VINOLENCIA, f. *vinolência.* Ivresse, état de l'homme ivre.

VINOLENTO, adj. *vinolénto.* Ivre, en état d'ivresse. || Ivrogne, qui s'enivre souvent.

VINOSO, adj. *vinósso.* Vineux, qui sent le vin spiritueux, qui en a la couleur. || Qui boit beaucoup de vin, qui s'enivre.

VIÑA, f. *víngna.* Vigne, plante, arbrisseau sarmenteux qui porte le raisin. V. VID. || Vigne, terre plantée de vignes. || Fig. *Viña del Señor,* vigne du Seigneur, l'Eglise; l'instruction des fidèles; — fam. prérogatives, propriétés, etc. || Loc. fig. fam. *Es una viña,* c'est très-lucratif. Se dit d'un emploi. || Fam. *Como hay viñas,* pour insister sur l'existence d'un fait, aussi vrai qu'il fait jour, etc. || *De todo tiene la viña,* tout n'est pas roses; il y a du bien et du mal, etc.

VIÑADERO, m. *vignadèrô.* Paysan qui garde les vignes, messier.

VIÑADOR, m. *vignadôr.* Vigueron, qui cultive la vigne.

VIÑEDO, m. *vignédo.* Vignoble, lieu, pays planté de vignes.

VIÑERO, m. *vignéro.* Propriétaire d'un vignoble.

VIÑETA, f. *vignèta.* Vignette, petite estampe.

VIOLA, f. *vióla.* Viole, instrument de musique à 4, 6 ou 7 cordes.

VIOLÁCEO, adj. *violáceo.* Hist. nat. Violacé, tirant sur le violet.

VIOLACION, f. *violación.* Violation, action de violer, d'enfreindre un engagement, de profaner une chose sacrée. || *Violacion de un juramento, de una ley, de un templo,* etc., violation d'un serment, d'une loi, d'un temple, etc.

VIOLADO, adj. *violádo.* Violet, de couleur de violette. || *Jarabe violado,* sirop de violette (mieux *jarabe de violeta*).

VIOLADOR, RA, m. et f. *violadór.* Violateur, qui viole, enfreint la loi, le droit.

VIOLAMIENTO, m. V. VIOLACION.

VIOLAR, a. *violár.* Violer, enfreindre les lois, l'hospitalité, sa foi, un traité. || Violer, faire violence à une femme, à une fille, en jouir par force. || Violer, profaner.

VIOLENCIA, f. *violência.* Violence, qualité de ce qui est violent (prop. et fig.). || *Violencia de los vientos, de un esfuerzo, del dolor, de las pasiones,* etc., violence des vents, d'un effort, de la douleur, des passions, etc. || Violence, impétuosité, véhémence. || Violence, force dont on use contre le droit commun.

VIOLENTAMENTE, adv. *violéntamènté.* Violemment, avec violence, avec force, impétuosité, ardeur.

VIOLENTAR, a. *violéntár.* Violenter, contraindre, faire faire quelque chose par force. || Fig. Forcer, ouvrir par force, entrer malgré le maître, etc. || *Violentarse,* r. Se violenter, se contraindre, se contenir, réprimer un mouvement violent, etc.

VIOLENTO, adj. *violénto.* Violent, impétueux, qui agit avec force, impétuosité (prop. et fig.). || *Persona violenta, carácter violento,* personne violente, caractère violent. || Violent, trop rude, trop difficile.

UNIVERSIDAD DE NUEVO LEON
BIBLIOTECA UNIVERSITARIA
"ALFONSO REYES"
MONTERREY, MEXICO

|| Fam. *Proposicion violenta*, proposition violente, exagérée. || *Muerte violenta*, mort violente, donnée ou causée par un accident; l'opposé de naturelle. || *Las medidas violentas son debilidades*, les mesures violentes sont des actes de faiblesse.

VIOLETA, f. *violêta*. Violette, violier commun, à feuille émolliente, semence purgative, diurétique, pectorale; l'acide change sa teinture en rouge, l'alcali la change en vert; sa fleur printanière, anomale, bleue, blanche, odorante.

VIOLIN, m. *violin*. Violon, instrument de musique à quatre cordes tendues sur un petit coffre de bois mince, méplat, ovale, échancré. || Violon, celui qui en joue.

VIOLINISTA, m. *violinista*. Violoniste et violiniste, artiste qui joue du violon, qui en fait sa profession.

VIOLON, m. *violôn*. Violoncelle, instrument à cordes, basse du violon. || Celui qui en joue.

VIOLONCELO, ou **VIOLONCHELO**, *violoncêlo*, ou *violonchêlo*. Petit violoncelle.

VIOLONCILLO, m. *violoncillo*. Dim. de *Violon*. || Mauvais joueur de violoncelle.

VIPERINA, f. *vipêrina*. Vipérine, langue de bouc, échium, herbe aux vipères, plante borraginée, bisannuelle, abhorrée des reptiles venimeux, vulnéraire, diurétique.

VIPERINO, adj. *vipêrino*. De vipère. || Fig. Se dit du caractère haineux, d'une langue mordante.

VIQUITORTES, m. pl. *vikitôrtês*. Jardinet, compartiment sur le pont d'un vaisseau pour différents usages individuels, les jardins, etc.

VIRA, f. *vira*. Flèche à dard très-aigu. || Trépointe, cuir cousu entre deux autres sur le soulier.

VIRADA, f. *virâda*. Virement, action de virer, son effet.

VIRADOR, m. *viradôr*. Mar. Virevault, espèce de cabestan horizontal.

VIRAR, a. *virâr*. Mar. Virer, tourner d'un côté sur l'autre.

VIRATON, m. *viratôn*. Vireton, espèce de flèche à pennons croisés qui tournoyait en l'air.

VIRAZON, f. *virazôn*. Alternative fréquente de vent de terre ou de mer.

VIREINA, f. *virrêina*. Vice-reine, femme d'un vice-roi; ou qui gouverne comme vice-roi.

VIREINATO, m. *virrêinâto*. Vice-royauté, charge, dignité de vice-roi. || Le pays qu'il gouverne.

VIREY, m. *virrêi*. Vice-roi, gouverneur d'un Etat qui a, qui a eu le titre de royaume.

VIRGA ÁUREA, f. *virgadourêa*. Verge-d'or, plante à fleurs radiées, couleur d'or, vulnéraire, apéritive, diurétique.

VÍRGEN, com. *virgên*. Vierge, fille, garçon, fille qui a vécu dans une continence parfaite. || adj. Vierge. || Peint. Vierge, teinte sans mélange. || *Aceite virgen*, huile vierge, tonnue par les olives sans pression. || *Tierra virgen*, terre vierge, qui n'a pas été labourée. || *Cera, metal virgen*, cire, métal qui n'a pas été fondu. || Vierge, qui n'a pas été souillé, employé. || Fig. *Reputacion virgen*, réputation vierge, intacte. || *Mas feliz es la rosa cogida que la que se seca virgen en el rosal*, plus heureuse est la rose cueillie que celle qui sèche vierge sur sa tige (Calderon). || f. La sainte Vierge: la Vierge Marie.

VIRGINAL, adj. *virginâl*. Virginal, qui appartient, qui a rapport à une vierge: *Modestia, pudor, cuerpo virginal*, modestie, pudeur, corps virginal. || *Leche virginal*, lait virginal, composition pour blanchir le teint.

VIRGÍNEO, adj. *virginêo*. Virginal. V. VIRGINAL.

VIRGINIDAD, f. *virginiddd*. Virginité, état d'une personne vierge.

VIRGO, m. *virgo*. Pucelage, virginité. || Astron. La Vierge, un des signes du zodiaque.

VÍRGULA, f. *virgoula*. Petite baguette souple et déliée. || Impr. *Virgulas*, pl. Guillemets.

VIRGULILLA, f. *virgoulilla*. Gramm. Virgule. V. COMA. || Petit trait de plume en général.

VIRIL, adj. *virîl*. Viril, d'homme mâle; d'un homme fait. || m. Verre rond d'un ostensoir; se prend pour l'ostensoir lui-même.

VIRILIDAD, f. *virilidâd*. Virilité, âge viril, d'un homme fait; capacité d'engendrer.

VIRILMENTE, adv. *virilmêntê*. Virilement. V. VARONILMENTE.

VIRIPOTENTE, adj. *viripotêntê*. Nubile, en âge de se marier. Se dit d'une fille.

VIROLA, f. *virôla*. Virole, petit cercle de métal autour du manche d'un outil, etc., près du fer.

VIROLENTO, adj. *virolênto*. Qui a la petite vérole; qui en a les marques.

VIROTE, m, *virôtê*. Vireton, espèce de flèche. V. VIRATON. || Bretteur, ferrailleur, qui aime à se battre. || Billet d'invitation. || Cheville du carcan ou collier de fer qui attache un criminel au poteau, etc. || Homme qui a beaucoup de roideur dans les manières, très-pointilleux. || *Mirar por el virote*, prendre garde à soi et à ce que l'on fait.

VIROTILLO, m. *virotillo*. Dim. de *Virote* || Charp. *Virotillos*, pl. Bois debout servant d'appui.

VIROTON, m. V. VIRATON.

VIRTUAL, adj. *virtoudl*. Virtuel, qui a la puissance d'agir sans l'exercer. || *Intencion virtual*, intention virtuelle, qui est en puissance seulement, non en action.

VIRTUALIDAD, f. *virtoualidâd*. Virtualité, qualité de ce qui est virtuel.

VIRTUALMENTE, adv. *virtoualmêntê*. Virtuellement, d'une manière virtuelle.

VIRTUD, f. *virtoûd*. Vertu, habitude, disposition habituelle de l'âme qui porte à faire le bien et à fuir le mal: *Virtud moral, civil, religiosa, cristiana, sublime, frágil, constante, rara, eminente, heroica, sólida*, vertu morale, civile, religieuse, chrétienne, sublime, fragile, constante, rare, éminente, héroïque, solide. || *Virtud ejercitada*, vertu éprouvée. || *Tener virtud*, avoir de la vertu. || Vertu, chasteté, probité. || Vertu, qualité qui rend propre à produire, un effet bon ou mauvais. Se dit des poisons, des remèdes. || Vertu, impulsion naturelle vers l'honnête. || Vertu, art de tenir les passions en équilibre, et de se régler dans les jouissances. || Vertu, habitude de vivre selon la raison. || Vertu, raison perfectionnée, force de faire le bien. || Vertu, raison agissante. || Vertu, empire de l'âme sur le corps. || Vertu, culte le plus excellent que l'on puisse rendre à Dieu. || Vertu, philosophie en action. || Vertu, disposition habituelle à contribuer au bonheur d'autrui. || Vertu, sage amour de Dieu, des hommes, et de soi-même. || Vertu, sentiment, amour et pratique du bien. || Vertu, force, fermeté, courage. || Fig. Vertu. Se dit d'une qualité vicieuse mais utile. || *Virtudes*, pl. Vertus, cinquième chœur des anges. || *Varita de las siete virtudes*, baguette magique de faiseurs de tours de gobelet, etc. || Loc adv. *En virtud de*, en vertu de, en occasion de, à cause de. || ¡ *Hombres orgullosos! sabed que la virtud es la fuerza, y el vicio la debilidad*, hommes orgueilleux! apprenez que la vertu est la force, et le vice la faiblesse.

VIRTUOSAMENTE, adv. *virtouossamêntê*. Vertueusement, d'une manière vertueuse.

VIRTUOSO, adj. *virtouôsso*. Vertueux, qui a de la vertu: *Persona, alma virtuosa*, personne, âme vertueuse. || Vertueux, qui part d'un principe de vertu (action, conduite, etc.).

VIRUELA, f. *virouêla*. Usité au pl. *Viruelas*, petite vérole, maladie qui couvre la peau de pustules. || *Viruelas locas*, petite vérole volante. || *Hoyoso de viruelas*, marqué de la petite vérole, grêlé. || Bot. Tubercules sur les feuilles des plantes.

VIRULENCIA, f. *virouênêia*. Virus, venin, pus virulent. || Fig. Venin, malice, malignité.

VIRULENTO, adj. *virouênto*. Virulent, qui a du virus. || Fig. Qui a du fiel.

VÍRUS, m. *virous*. Méd. Virus, pus séreux des ulcères.

VIRUTA, f. *virouôta*. Copeau qu'on enlève avec le rabot.

VISAGRA, f. *vissâgra*. Charnière. V. BISAGRA.

VISAJE, m. *vissâjê*. Grimace, contorsion du visage, ou d'une de ses parties.

VISAR, a. *vissâr*. Viser, voir, mettre le visa sur un passeport, etc.

VÍSCERA, f. V. ENTRAÑA.

VISCO, m. V. LIGA.

VISCOSIDAD, f. *viscossidâd*. Viscosité, qualité de ce qui est visqueux.

VISCOSO, adj. *viscôsso*. Visqueux, gluant.

VISERA, f. *vissêra*. Visière, pièce d'un casque mobile sur les yeux. || Visière de casquette, etc.

VISIBILIDAD, f. *vissibilidâd*. Visibilité, qualité qui rend une chose visible.

VISIBLE, adj. *vissiblê*. Visible, qui se voit, peut se voir. || Visible, évident, clair, manifeste.

VISIBLEMENTE, adv. *vissiblêmêntê*. Visiblement, d'une manière visible. || Visiblement, manifestement, évidemment.

VISION, f. *vissiôn*. Vision, action de voir, d'être vu; présence, aspect. || Vision, révélation faite aux prophètes, aux élus, etc. || Fig. Vision, idée folle; spectre, fantôme qui apparaît; illusion d'optique; effet de l'imagination, des vapeurs, de la lumière, qui semblent avoir une forme, une réalité. || Objet qu'on voit, surtout s'il est ridicule, effrayant. || Personne extrêmement laide. || *Error por error, mas valen las risueñas ilusiones de los poetas que las lúgubres visiones de los filósofos*, erreur pour erreur, les agréables illusions des poëtes valent bien les tristes visions des philosophes.

VISIONARIO, adj. *vissionârio*. Visionnaire. || *Persona visionaria*, personne visionnaire, qui a des visions; — fig. des révélations. || Visionnaire, qui a des idées extravagantes.

VISIR, m. *vissîr*. Visir, vizir, ministre du Grand Seigneur.

VISITA, f. *vissîta*. Visite, action d'aller voir par civilité, devoir, etc. || *Pagar la visita, las visitas*, rendre la visite, les visites. || Entrée dans une église pour prier, etc. || *Visitas del médico*, les visites d'un médecin à son malade pour lui donner des soins. || Visite, perquisition, recherche; examen d'experts, etc. || Visite, inspection. || *Visitas*, pl. Visites, personnes qui viennent voir; qui viennent en visite.

VISITACION, f. *vissitaciôn*. Visitation, fête des catholiques en mémoire de la visite faite par la sainte Vierge à sainte Elisabeth. || Visitation, ordre de Sainte-Marie, des Visitandines. V. SALESAS (Las).

VISITADOR, RA, m. et f. *vissitadôr*. Celui qui fait de fréquentes visites. || m. Visiteur, inspecteur.

VISITAR, a. *vissitâr*. Visiter, rendre visite, aller voir quelqu'un chez lui, un ami, un malade, un pauvre, etc. || Visiter, aller voir par charité, etc. || Visiter, faire une perquisition des lieux, des choses; en faire l'examen. || Visiter une maison, une malle, les papiers, etc. || *Visitar los altares*, prier devant chaque autel d'une église. || *Visitarse*, r. Se visiter, se rendre des visites réciproques. || Se dit d'un chanoine qui se dispense d'assister au chœur, reste chez lui et reçoit des visites à ce propos.

VISIVO, adj. *vissivo*. Visif, qui a la puissance de voir.

VISLUMBRAR, a. *visloumbrâr*. Apercevoir, commencer à voir. || Apercevoir, découvrir de loin, voir imparfaitement un objet, une personne ou chose. || Fig. Connaître imparfaitement, conjecturer, entrevoir. || Fig. Apercevoir, comprendre, apercevoir une pensée. || S'apercevoir, connaître, découvrir, remarquer. || Entrevoir, ne voir qu'en passant, imparfaitement. || Ce verbe s'emploie souvent comme réciproque.

VISLUMBRE, f. *visloûmbrê*. Clarté douteuse, insuffisante pour voir distinctement. || Fig. Légère apparence qui éveille

le soupçon, une conjecture. || Pénombre.

VISO, m. *visso*. Lieu élevé d'où la vue s'étend au loin. || Surface d'un poli éclatant. || Chatoyement, reflet d'une pierre précieuse; couleur changeante, chatoyante, d'une étoffe. || Fig. Prétexte, fausse apparence. || Air de ressemblance. || Fig. *Tener viso*, se montrer avec avantage, se faire remarquer, considérer. || *Hacer mal viso*, trancher d'une manière désavantageuse. Se dit des personnes, des choses, des couleurs, des qualités mal assorties. || Loc. adv. *A dos visos*, à double fin, dans deux buts différents. || *Viso de un negocio*, aspect, bonne ou mauvaise apparence d'une affaire, etc.

VISORIO, adj. *vissôrio*. Visuel. V. VISUAL.

VÍSPERA, f. *vispêra*. Veille, le jour précédent. || *Estar en vísperas*, être à la veille, sur le point, au moment de... || *Todos son capaces de llenar un puesto la víspera del dia de su nombramiento*, tel homme est propre à toute place la veille du jour qu'on l'y nomme. || Liturg. *Vísperas*, pl. Vêpres, office que l'on dit vers trois heures de l'après-midi. || *Si nos descuidamos, habrá otras vísperas sicilianas*, si nous négligeons de nous tenir sur nos gardes, nous serons écrasés, anéantis.

VISTA, f. *vista*. Vue, faculté, action de voir. || Vue, le sens par lequel on aperçoit les objets. || Fig. Vue, organe de la vue, les yeux. || *Vista baja, penetrante, buena, mala, débil, excelente, corta, cansada, turbada*, etc., vue basse, perçante, bonne, mauvaise, faible, excellente, courte, fatiguée, trouble, etc. || Vue, le regard, inspection de ce que l'on voit. || Vue, manière dont on regarde un objet, dont il se présente. || Vue, étendue de pays, etc., que l'on voit. || Vue, perspective: *Vista risueña, triste, limitada, inmensa*, etc., vue riante, triste, bornée, immense, etc. || Visite, rencontre. || Fig. Vue, connaissance de l'esprit. || Vue, but, dessein, etc. V. MIRA en ce sens. || *Hacer la vista gorda*, ne pas voir, faire semblant de ne point s'apercevoir d'une chose; laisser faire. || Loc. adv. *A primera vista*, d'abord, de prime abord. || *Conocer de vista*, connaître de vue quelqu'un sans lui avoir jamais parlé. || *Perderse de vista*, se perdre de vue, disparaître aux yeux. || *Poner á la vista*, montrer, exposer aux regards; mettre sous les yeux d'un supérieur. || *Tener á la vista*, avoir sous les yeux, devant soi; se rappeler, ne pas oublier. || *Vista de ojos*, action de voir, d'examiner par soi-même. || m. Visiteur dans les douanes. || *Vistas*, f. pl. Entrevue de deux personnes pour une affaire. || Présents que deux futurs époux s'envoient la veille des noces. || Balcon, galeries, fenêtres qui donnent sur la rue, surtout en parlant des couvents de religieuses.

VISTAZO, m. *vistâzo*. Coup d'œil superficiel || *Dar un vistazo*, regarder en gros, superficiellement.

VISTILLAS, f. pl. *vistillas*. Lieu élevé d'où l'on voit au loin.

VISTOSAMENTE, adv. *vistossamêntê*. De la manière la plus riante, la plus agréable, pittoresque, variée, etc.

VISTOSO, adj. *vistôsso*. De beaucoup d'effet; beau, magnifique, féerique, etc.

VISUAL, adj. *vissoudl*. Visuel, qui appartient à la vue (rayon, point, horizon, etc.).

VISURA, f. *vissoûra*. Reconnaissance, vue, examen personnel. || Examen par des experts.

VITÁCORA, f. *vitâcora*. Habitacle, armoire de la boussole.

VITAL, adj. *vitâl*. Vital, qui tient aux principes de la vie; nécessaire à la conservation de la vie.

VITALICIO, adj. *vitalicio*. A vie. || *Renta vitalicia*, rente viagère. || On l'emploie aussi comme substantif masculin.

VITALIDAD, f. *vitalidâd*. Vitalité, mouvement vital, force, persistance de la vie.

VITANDO, adj. *vitândo*. Qu'on doit éviter, fuir. Se dit de celui qui a été frappé d'excommunication.

VITELA, f. *vitêla*. Vélin, peau de veau préparée, très-unie. || *Papel vitela*, papier vélin, sans vergeure.

VITELINA, adj. f. *vitêlina*. Méd. Bile jaune foncé.

VÍTOR, interj. *vitor*. Vivat, bravo! || m. Fête en l'honneur de quelqu'un, où il reçoit les applaudissements publics. || Ecriteau sur lequel on inscrit le nom et les grandes actions d'une personne, et qu'on expose publiquement en son honneur.

VITOREAR, a. *vitoréar*. Applaudir, battre des mains, crier bravo, vivat.

VITORIA, f. *vitória*. V. VICTORIA.

VÍTREO, adj. *vitrêo*. Vitreux, qui a de la ressemblance avec le verre; de sa nature. || Fait de verre.

VITRIFICABLE, adj. *vitrificâblê*. Vitrifiable, vitrescible. || *Tierra vitrificable*, terre vitrifiable, propre à être changée en verre.

VITRIFICACION, f. *vitrificaciôn*. Vitrification, conversion en verre, son effet; action de vitrifier.

VITRIFICAR, a. *vitrificâr*. Vitrifier, changer en verre. || *Vitrificarse*, r. Se vitrifier, se changer en verre.

VITRIÓLICO, adj. *vitriôlico*. Vitriolique, du vitriol, de sa nature. || *Acido vitriólico*, acide vitriolique, sulfurique; (autrefois improprement) huile de vitriol.

VITRIOLIZAR, a. *vitriolizâr*. Vitrioliser, convertir en vitriol.

VITRIOLO, m. *vitriôlo*. Anc. chim. Vitriol, sel astringent formé par l'union d'un métal avec l'acide vitriolique ou sulfurique; aujourd'hui, sulfate.

VITUALLA, f. *vitoudlla*. Victuaille, vivres et munitions de bouche. || Fam. Provisions pour la famille.

VITUPERABLE, adj. *vitoupêrâblê*. Blâmable, répréhensible.

VITUPERACION, f. *vitoupêraciôn*. Blâme, reproche.

VITUPERADOR, RA, m. et f. *vitoupêradôr*. Reproucheur.

VITUPERAR, a. *vitoupêrâr*. Blâmer; faire des reproches.

VITUPERIO, m. *vitoupêrio*. Blâme, reproche. || Action blâmable.

VITUPEROSAMENTE, adv. *vitoupêrossamêntê*. Honteusement; d'une manière ignominieuse.

VITUPERIOSO, adj. *vitoupêriôsso*. Injurieux, outrageant.

VITUPEROSO, adj. V. VITUPERIOSO.

VIUDA, f. *viôuda*. Veuve, femme qui a perdu son mari.

VIUDAL, adj. *viouddl*. Du veuvage.

VIUDEDAD, f. *viouddêdâd*. Veuvage, viduité. V. VIUDEZ. || Aliments qu'on assigne à une veuve pendant son veuvage. || Usufruit que celui des deux conjoints qui survit a de droit sur tous les biens du défunt. || Pension de veuve d'un officier de l'armée.

VIUDEZ, f. *viouddêz*. Viduité, veuvage, état de l'un des deux époux, quand l'autre est mort, et quand le survivant ne s'est pas remarié.

VIUDO, m. *viôudo*. Veuf, mari qui a perdu sa femme. || adj. Fig. Veuf. On le dit, par extension, d'une tourterelle, etc., qui a perdu sa compagne.

VIVA, interj. *vîva*. Vivat, bravo. || m. V. APLAUSO.

VIVAC, m. *vivâc*. Bivouac, garde extraordinaire de nuit dans un camp et en plein air.

VIVACIDAD, f. *vivacidâd*. Vigueur, force vitale. || Vivacité, activité, ardeur, brillant; pénétration, promptitude de l'esprit, de ses opérations. || Vivacité, éclat des couleurs.

VIVAMENTE, adv. *vivamêntê*. Vivement, avec ardeur, vigeur; sans relâche. || D'après nature, avec une ressemblance parfaite.

VIVANDERO, m. *vivandêro*. Vivandier, qui vend des vivres aux troupes et les suit.

VIVAQUE, m. *vivâkê*. Petit corps-de-garde pour les soldats qui font la ronde la nuit.

VIVAQUEAR, n. *vivakêâr*. Mil. Bivouaquer, passer la nuit au bivouac, à l'air.

VIVAR, m. *vivâr*. Parc où l'on nourrit les bêtes fauves. || Garenne, lieu peuplé de lapins, que l'on soigne, etc.

VIVARACHO, adj. *vivarâtcho*. Fam. Se dit d'un petit être très-vif.

VIVAZ, adj. *vivâz*. Vivace, qui a en soi les principes d'une longue vie. Se dit essentiellement d'une plante, peu d'un animal. || Fort, vigoureux, au propre et au figuré. || Qui a l'esprit vif, perçant, plein de feu.

VIVERA, f. V. VIVAR.

VÍVERES, m. pl. *vivêrês*. Vivres, provisions de bouche; nourriture; tout ce dont l'homme se nourrit.

VIVERO, m. *vivêro*. Pépinière, plant de jeunes arbres pour replanter. || Lieu où l'on nourrit des poissons, des lapins, des oiseaux, etc.

VIVEZA, f. *vivêza*. Vivacité, promptitude à agir, à se mouvoir, à se fâcher. || Vivacité, vigueur. || Vivacité, force, énergie d'expression. || Saillie, répartie vive, ingénieuse. || Vivacité, éclat des couleurs. V. VIVACIDAD, synon. en ce sens. || Vivacité, pénétration de l'esprit, promptitude de ses opérations.

VIVIDERO, adj. *vividêro*. Logeable, où l'on peut loger à l'aise.

VIVIDOR, RA, adj. et s. *vividôr*. Viveur, homme qui ne s'occupe que de jouir de la vie. || Celui qui sait s'en procurer les moyens, les ménager. || Celui qui vit longtemps.

VIVIENDA, f. *vivièndа*. Demeure, habitation, domicile; lieu que l'on habite.

VIVIFICACION, f. *vivificaciôn*. Vivification, action de vivifier, son effet.

VIVIFICADOR, RA, adj. et s. *vivificadôr*. Celui qui vivifie.

VIVIFICAR, a. *vivificâr*. Vivifier, donner et conserver la vie; fig., la vigueur, la force. || Vivifier, donner de la fluidité. || *Vivificarse*, r. Se vivifier, reprendre vie, vigueur, force.

VIVIFICATIVO, adj. *vivificatîvo*. Confortatif.

VIVÍFICO, adj. *vivîfico*. Vivifique, qui a la propriété de vivifier.

VIVIPARO, adj. *vivîparo*. Vivipare. || *Animal viviparo*, animal vivipare, qui met au monde ses petits tout vivants.

VIVIR, n. *vivîr*. Vivre, être en vie; avoir l'organisation, le sentiment: *Los animales y las plantas viven*, les animaux, les plantes vivent. || Vivre, sentir; vouloir et penser: *El hombre vive*, l'homme vit. || Fig. *El insensato ya no vive*, l'insensé ne vit plus. || Vivre, durer, subsister. || Vivre, se nourrir. || Fig. Vivre, se procurer la subsistance, les vivres, les choses de première nécessité par quelque moyen. || *Vivir de su trabajo, de su renta*, etc., vivre de son travail, de son revenu. || Vivre, dépenser pour sa table: *Vivir esplendidamente, mezquinamente, pobremente*, vivre splendidement, mesquinement, pauvrement. || Vivre, soutenir, avoir la vie; l'employer à...; soutenir son existence par tel moyen. || Vivre, jouir de la vie, en user, en profiter. || Vivre, se comporter, se conduire relativement aux mœurs, à la religion, aux lois, aux usages, à la société. || Vivre, employer la vie, jouir des bienfaits de Dieu, de la nature. || *Vivir bajo la ley, el dominio*, etc., vivre sous la loi, la domination de..., etc. || *Vivo usted mil años* (pour remercier), je vous remercie beaucoup. || *Vivir amancebado*, vivre en concubinage. || *Vivir á lo grande*, vivre en grand seigneur.

VIVO, adj. *vivo*. Vivant, qui vit. || *Lengua viva*, langue vivante ou parlée, l'opposé de morte. || Vif, vivant. || *Quemar vivo*, brûler vif. || *Carne viva*, chair vive. || Vif, qui a beaucoup d'activité, de vigueur, de feu, de vie. || *Muchacho, caballo vivo*, enfant, cheval vif. || *Imaginacion viva*, imagination vive, sensible. || *Fuego vivo*, feu ardent. || En activité de service, en parlant d'un officier de l'armée. || *Vivo en la memoria*, vivant dans la mémoire. || *Sentimiento vivo*, sentiment vif, profond. || *Expresion viva*, expression vivement sentie; mot énergique. || *Al vivo*, d'après nature.

Se dit d'un portrait, etc., très-ressemblant. || *A viva fuerza*, de vive force. || *Cal viva*, chaux vive, non éteinte. || Fig. *Comer á uno vivo*, manger vif quelqu'un, être beaucoup plus fort que lui. || *Llorar á lágrima viva*, pleurer à chaudes larmes. || *Estar mas muerto que vivo*, être plus mort que vif, avoir une frayeur extrême. || *Peña ó piedra viva*, roche vive, tenant au sol, etc. || *De viva voz*, de vive voix. || *Ojos vivos*, yeux vifs. || Prop. et fig. *Llegar á lo vivo*, pénétrer profondément. || Fig. *Tocar en lo vivo*, toucher à ce qui est le plus sensible. || *Se parece como lo vivo á lo muerto*, cela ne se ressemble pas du tout, n'a pas le moindre rapport, etc. || m. Cordonnet de couleur différente sur les coutures d'un habit.

VIZCACHA, f. *vizcácha*. Espèce de lièvre très-grand de l'Inde.

VIZCAÍNO, NA, adj. et s. *vizcaíno*. Biscaïen, de la Biscaye.

VIZCONDADO, m. *vizcondádo*. Vicomté, titre de terre. || Ressort du vicomte.

VIZCONDE, m. *vizcondé*. Vicomte, qui a une vicomté.

VIZNAGA, f. *viznága*. Visnage ou visnague, fenouil annuel, herbe aux gencives; cure-dents d'Espagne, plante ombellifère : le pédicule des ombelles sert de cure-dents. V. BIZNAGA.

VOCABLO, m. *vocáblo*. Mot.

VOCABULARIO, m. *vocaboulário*. Vocabulaire, recueil, liste alphabétique des mots d'une langue, d'une science, avec une explication succincte.

VOCACION, f. *vocaciôn*. Vocation, mouvement intérieur par lequel Dieu appelle à un genre de vie, surtout monastique. || *Santa, falsa, verdadera vocacion*, sainte, fausse, véritable vocation. || Vocation, ordre de la Providence qui place dans tel ou tel état. || Vocation, inclination, destination pour un état; penchant. || *Tener vocacion á las letras, á las armas*, avoir de la vocation pour les lettres, les armes, etc. || *Sin vocacion, el claustro es un infierno*, sans la vocation, le cloître est un enfer.

VOCAL, m. *vocál*. Député, membre d'une assemblée délibérante, politique surtout. || adj. Vocal, qui s'exprime par la voix (musique, oraison). || *Las oraciones del corazon son la verdadera oracion, y no las oraciones vocales*, ce ne sont point les prières vocales qui font l'oraison, mais celles du cœur. || f. Voyelle, lettre qui a un son parfait d'elle-même.

VOCALMENTE, adv. *vocalmênté*. Vocalement, de vive voix.

VOCALIZACION, f. *vocalizaciôn*. Néol. Vocalisation, vocalise, solfége; action de solfier, de dire, sans chanter ou en chantant, les notes de la musique.

VOCALIZAR, a. *vocalizár*. Néol. Mus. Vocaliser, solfier.

VOCATIVO, m. *vocativo*. Gram. Vocatif, cas dont on se sert pour adresser la parole.

VOCEADOR, RA, m. et f. *vocéadôr*. Crieur, qui crie en parlant. || Crieur, qui crie, proclame; qui fait du bruit en criant.

VOCEAR, n. *vocéár*. Crier, parler sur un ton aigre, aigu, élevé; demander, se plaindre hautement, avec aigreur. || a. Crier, blâmer publiquement; gronder, réprimander avec aigreur. || V. GRITAR.

VOCERÍA, f. *vocería*. Criaillerie, cris, crieries répétées. V. GRITERÍA.

VOCIFERACION, f. *vociferaciôn*. Vocifération, paroles accompagnées de clameurs.

VOCIFERADOR, RA, m. et f. *vociferadôr*. Qui parle avec clameurs dans une assemblée. || Qui dit tout haut des choses déplacées, publie le secret d'autrui, etc.

VOCIFERAR, a. *vociferár*. v. Prôner, vanter, publier avec éclat. || n. Vociférer, crier.

VOCINGLERÍA, f. *vocinglería*. Criaillerie, vacarme, bruit de plusieurs personnes qui crient à la fois. || Babil, caquet.

VOCINGLERO, adj. *vocinglêro*. Fam. Criailleur, qui criaille. || Babillard.

VOILA, f. *vôila*. Arrêt au jeu des osselets; action d'arrêter le coup comme nul.

VOLADERA, f. *voladêra*. Aileron, planche de la roue d'un moulin à eau.

VOLADERO, m. *voladêro*. Casse-cou, lieu dangereux à franchir. || adj. Qui a la faculté de voler, volant. || Fig. Qui passe, s'évanouit promptement, passager.

VOLADIZO, adj. et m. *voladizo*. Qui est en saillie. Se dit de l'avance d'une tonelle, d'un balcon, etc.

VOLADO, adj. *volâdo*. Se dit d'un homme vexé, qui éprouve une grande contrariété. || Fam. *Estoy volado*, je suis au désespoir. || m. Petit pain de sucre en éponge. V. ESPONJADO. || Saillie.

VOLADOR, m. *voladôr*. Fusée, pièce d'artifice s'élevant à une grande hauteur pour retomber éteinte. || adj. Volant, qui vole. || *Pez volador*, poisson volant, du genre de l'exocet, du gastré, du trigle. || *Cohete volador*, fusée d'artifice. || Qui court très-vite.

VOLADURA, f. *voladoúra*. L'action et l'effet de sauter ou de faire sauter avec la poudre.

VOLANDAS (EN), *envoládas*. Loc. adv. Ex. unique : *Ir y venir en volandas*, aller et revenir en volant; très-promptement.

VOLANDERA, f. *volandêra*. Meule d'un moulin à huile, dite courante.

VOLANDERO, adj. *volandêro*. Instable, inconstant, qui ne fait que paraître et disparaître. Se dit d'un avantage momentané. || Toujours pressé, qui ne reste jamais longtemps. Se dit de celui qui ne fait jamais de longues visites.

VOLANDILLAS (EN), V. VOLANDAS (EN).

VOLANTE, adj. *volânté*. Volant, qui a la faculté de se soutenir en l'air; qui s'élève en l'air. || Volant, qui n'est pas stable, fixe ou à demeure. || *Hoja volante*, feuille de papier volante, qui n'est point attachée. || m. Volant, morceau de liége, etc., garni de plumes, que l'on fait voler avec des raquettes. || Mécan. Volant, pièces en forme de croix ou de roue, avec des plombs aux bouts pour régulariser le mouvement. || Fig. Battement du pouls. || Chasseur, grand laquais qui se tient derrière le carrosse et fait les commissions.

VOLANTON, m. *volantôn*. Petit de l'oiseau prenant le vol.

VOLAPIÉ (A), *avolapié*. Loc. adv. Tantôt volant, tantôt marchant; moitié volant, moitié marchant. || *Matar á volapié*. Se dit du coup d'épée porté par le matador, glissant obliquement sur son pied gauche, au taureau, immobile, qui n'attaque pas.

VOLAR, a. *volár*. Faire lever le gibier. Se dit du chien de chasse. || Faire sauter une mine, etc. || Voler. On le dit du faucon qui chasse, qui poursuit un autre oiseau. || n. Voler, se soutenir, se mouvoir en l'air. || *La pluma, la nieve, el polvo, los vapores vuelan*, la plume, la neige, la poussière, les vapeurs volent. || Fig. Voler, courir, avancer avec vitesse : *el tiempo, una flecha*, etc., *vuelan*, le temps, une flèche, etc., volent. || Fig. Faire des progrès rapides dans une science. || Fig. *Volar la mina*, éclater, se divulguer. Se dit d'une chose tenue secrète. || *Lo hará como volar*, il ne le fera jamais. || Fig. *Sacar á volar*, divulguer; rendre public.

VOLATERÍA, f. *volatéria*. Vol, oiseaux de proie entretenus pour la chasse. || Volaille, tous les oiseaux domestiques qu'on nourrit dans une basse-cour. || Volatile, animal qui vole. || Fig. Discours en l'air.

VOLÁTIL, adj. *volátil*. Qui vole, peut voler. || Changeant, inconstant. || Chim. Volatil, qui se résout et se dissipe par le feu.

VOLATILIDAD, f. *volatilidâd*. Volatilité, qualité de ce qui est volatil.

VOLATILIZACION, f. *volatilizaciôn*. Chim. Volatilisation, action de volatiliser ou de se volatiliser, son effet.

VOLATILIZAR, a. *volatilizâr*. Chim. Volatiliser, rendre volatil. || Phys. *Volatilizarse*, r. Se volatiliser.

VOLATIN, m. *volatin*. Danseur de corde; funambule.

VOLATINEAR, n. *volatinéár*. Danser sur la corde.

VOLCABLE, adj. *volcáblê*. Versant, sujet à verser, en parlant d'une voiture.

VOLCADURA, f. V. VUELCO.

VOLCAN, m. *volcán*. Volcan, montagne, gouffre qui vomit du feu. || Fig. Intrigues sourdes et dangereuses.

VOLCÁNICO, adj. *volcánico*. Volcanique, de volcan.

VOLCAR, n. *volcár*. Verser, tomber sur le coté. Se dit d'une voiture, des blés, etc. || a. Renverser, tourner sens dessus dessous. || Fig. Faire changer d'idée. || Fig. Chagriner, impatienter, pousser à bout, tourmenter.

VOLEAR, a. *voléár*. Recevoir et renvoyer la paume à la volée, avant qu'elle ne bondisse.

VOLEO, m. *volêo*. Volée, renvoi de la paume à la volée, sans bond. || *De un voleo*, d'un seul coup.

VOLICION, f. *voliciôn*. Volition, acte par lequel la volonté se détermine; faculté pratique de vouloir et de se déterminer. || Volition, volonté en acte.

VOLITIVO, adj. *volitivo*. Se dit du mouvement de la volonté qui détermine.

VOLQUEARSE, r. *volkéársé*. Se vautrer, se rouler.

VOLTAICO, adj. *voltáico*. Voltaïque. || *Pila voltaica*, pile voltaïque, appareil inventé par Volta pour développer l'électricité ou le galvanisme.

VOLTARIEDAD, f. *voltariêdâd*. Légèreté, qualité d'un esprit changeant.

VOLTARIO, adj. *voltário*. Léger, changeant, versatile.

VOLTEADOR, RA, m. et f. *volteâdôr*. Voltigeur, qui voltige. On le dit surtout du danseur de corde.

VOLTEAR, a. *volteár*. Renverser, jeter par terre en luttant. || Faire tourner, pirouetter. || Renverser l'ordre des choses. || Tourner sens dessus dessous. || n. Voltiger.

VOLTEJEAR, a. *voltejêár*. Voltiger, tourner, aller tout autour. || Mar. Virer de bord, faire changer de route à un vaisseau.

VOLTERETA, ó VOLTELETA, f. *volterêta*. Pirouette, tour en rond sur soi-même, ou que l'on fait faire à un autre. || Volte, mouvement du cheval en rond; sa trace. || L'action de retourner la carte qui doit servir de triomphe.

VOLUBILIDAD, f. *voloubilidâd*. Volubilité, facilité de se mouvoir, d'être mû en rond. || Fig. Inconstance, instabilité. || *Volubilidad de la lengua, de la pronunciacion*, volubilité de la langue, de la prononciation, grande habitude de parler trop et trop vite.

VOLUBILIS, f. *voloubilis*. Volubilis, nom de certaines plantes qui s'entortillent.

VOLUBLE, adj. *voloûblê*. Volubile, aisé à mouvoir en rond, à tourner. || *Tallo voluble*, tige voluble, qui monte en se tournant autour d'un corps. || Fig. Voluble, changeant, inconstant, versatile.

VOLÚMEN, m. *volumên*. Volume, étendue, grosseur d'un corps; espace qu'il occupe. || Volume, livre relié, broché : *grueso, pesado, pequeño*, etc., *volúmen*, gros, lourd, petit, etc., volume.

VOLUMINOSO, adj. *voluminôsso*. Volumineux, fort étendu; qui contient beaucoup de volume, de volumes.

VOLUNTAD, f. *voluntâd*. Volonté, faculté de l'âme, par laquelle elle entre en possession de ses actes, les suspend, délibère, se détermine et agit; puissance par laquelle elle vent. || Volonté, ce qu'on veut qui soit fait. || Volonté, disposition à l'égard de; discrétion; pouvoir; ardeur. || *De buena voluntad*, de bonne volonté, de bon gré. || *Ganar la voluntad*, se rendre maître de l'esprit de quelqu'un. || *Quitar la voluntad*, dissuader, détourner de l'intention de faire ou ne pas faire. || *Captar la voluntad*, s'attirer la confiance de quelqu'un, le prévenir favorablement en sa faveur.

VOLUNTARIAMENTE, adv. *voluntariamênté*. Volontairement, sans contrainte; de bonne et franche volonté.

VOLUNTARIEDAD, f. *voluntariêdâd*. Qualité qui fait que les choses sont volontaires. || Spontanéité, volonté sans contrainte, sans suggestion.

VOLUNTARIO, m. *volountário*. Volontaire, qui sert volontairement dans les troupes. || adj. Volontaire, sans contrainte, fait de franche volonté. || Volontaire, sans autre motif que sa volonté.

VOLUNTARIOSAMENTE, adv. *voluntariosamênté*. Volontairement. V. VOLUNTARIAMENTE. || Par opiniâtreté ou par caprice.

VOLUNTARIOSO, adj. *volountariôsso*. Volontaire, qui ne veut faire que sa volonté.

VOLUPTUOSAMENTE, adv. *voluptuossamênté*. Voluptueusement, avec volupté.

VOLUPTUOSO, adj. *voluptoussso*. Voluptueux, qui aime, qui cherche la volupté; qui la cause, l'inspire, la fait éprouver.

VOLUTA, f. *volotâ*. Archit. Volute, écorce d'arbre tortillée en spirale; partie du chapiteau ionique et composite. || Volute ou musique, coquille univalve, en cône pyramidal.

VOLVA, f. *vôlva*. Volve ou volva, enveloppe, bourse, chemise de champignon.

VOLVER, a. *volvêr*. Tourner, mouvoir en rond la tête, le bras, le pied. || Tourner, mettre dans un autre sens, d'un ou de l'autre côté. || *Volver la hoja*, tourner le feuillet. || *Volver los ojos*, tourner les yeux, les regards. || Fig. *Volver los ojos, el corazon á*, tourner ses vues, ses pensées vers le ciel. || *Volver los ojos á un fin, un objeto, un sugeto*, tourner ses vues, ses projets vers un but, sur un objet, sur quelqu'un. || Fig. *Volver la cabeza*, tourner, faire tourner la tête à quelqu'un, désorganiser, dérouter. || *Volver en sátira, en crítica*, tourner en satire, en critique. || Restituer, rendre. V. DEVOLVER. || Rendre, donner le retour de la monnaie changée. || Renvoyer un présent non accepté, ou une chose empruntée. V. DEVOLVER. || Fig. *Volver á uno loco*, faire tourner la tête à quelqu'un, le dérouter. || *Volver las espaldas*, tourner le dos. || Mil. *Volver caras*, faire front, face à l'ennemi. || *Volver la cara, ó el rostro*, détourner ses regards d'un objet, ou les tourner pour le voir, le regarder. || Fig. *No tener dónde volver los ojos*, n'avoir aucun appui, ne pas savoir à qui le demander. || n. Revenir au lieu où l'on parle; retourner à un lieu d'où on était parti. || *Dos veces ha vuelto aquí*, il est revenu deux fois; *dos veces ha vuelto allá*, il y est retourné deux fois. || *Ha vuelto á las andadas*, il a récidivé, il est retombé dans la même faute, etc. || *Volver por alguno*, prendre la défense de quelqu'un. || *Volver á empezar*, recommencer; — *á decir*, redire, répéter; — *á cantar*, chanter de nouveau, une deuxième fois, etc. || *Volver á casa*, rentrer chez soi. || *Volver sobre sí*, revenir d'une surprise; se raviser; reprendre contenance. || *Volver en sí*, reprendre ses sens, après une faiblesse; — se rendre à la raison. || *Volver por sí*, se défendre, revendiquer son honneur, sa réputation, ses intérêts. || *Volver con el rabo entre las piernas*, revenir l'oreille basse, humilié, mortifié, honteux. || *Volverse*, r. Se retourner, se tourner dans un autre sens. || Fig. Prendre d'autres mesures; changer d'avis, de projets, d'intention. || S'en retourner, s'en aller; revenir, rétrograder. || Tourner, s'aigrir en parlant du vin. || Fig. *Volverse loco*, perdre la raison, être désorienté, dérouté; éprouver un grand étonnement. || Fig. *Volverse atras*, revenir sur sa parole; changer d'avis, se raviser. || *Volverse contra alguno*, s'indisposer contre quelqu'un; s'en prendre à lui... être contre lui, etc.

VOLVO ó VÓLVULO, m. *vôlvoulo*. Volvulus, colique de miséréré, passion iliaque; intestins roulés.

VOLVOCIO, m. *volvôcio*. Volvoce, petit globe, ver infusoire tourbillonnant dans l'eau.

VÓMICA, f. *vômica*. Vomique, abcès du poumon, qui fait cracher le sang, le pus.

VÓMICO, adj. *vômico*. Vomique. || *Nuez vómica*, noix vomique, sorte de poison des animaux.

VOMITAR, a. *vomitár*. Vomir, jeter par la bouche ce qui est dans l'estomac (à éviter), mieux rendre. || Fig. Vomir, produire en grand nombre, en grande quantité. Ex. : *Vomitar injurias*, vomir des injures. || *Ganas de vomitar*, nausées, envies de vomir.

VOMITIVO, m. *vomitivo*. Vomitif, remède qui provoque le vomissement. || adj. Vomitif, qui fait vomir.

VÓMITO, m. *vômito*. Vomissement, action de vomir. || Ce qu'on rend par le vomissement. || Fig. *Volver al vómito* (à éviter), récidiver, refaire la même faute.

VOMITON, adj. *vomitôn*. Se dit de l'enfant qui rend le lait qu'il a tété.

VOMITONA, f. *vomitôna*. Fam. Vomissement causé par un excès de nourriture.

VOMITORIO, adj. et m. *vomitório*. Vomitoire, vomitif. || m. Endroit par où l'on entrait et sortait dans les théâtres des anciens Romains.

VORACIDAD, f. *voracidâd*. Voracité, avidité à manger. || Fig. Voracité, excès en tous genres, en parlant des passions. || Fig. Ravages d'un incendie.

VORÁGINE, f. *vorâginé*. Remole, tournant d'eau dangereux pour les vaisseaux.

VORAGINOSO, adj. *vorazinôsso*. Se dit des parages où l'on trouve souvent des remoles.

VORAZ, adj. *vorâz*. Vorace, carnassier; qui dévore, qui mange avec avidité. || *Lobo, hombre voraz*, loup, homme vorace. || Fig. Se dit d'un homme livré à la débauche; d'un feu dévorant, dévastateur.

VORAZMENTE, adv. *vorazmênté*. D'une manière vorace.

VORMELA, f. *vormêla*. Espèce de belette, petit animal sauvage et carnassier.

VÓRTICE, m. *vôrtice*. Tourbillon d'eau ou de vent.

VORTICELA, f. *vorticêla*. Vortic lle, polype en bouquet, à poils en cercles mobiles, excitant un tourbillon.

VORTIGINOSO, adj. *vorticinôsso*. Tournoyant, qui se meut en tourbillon.

VOSOTROS, pron. *vossôtros*. Vous, vous autres.

VOTACION, f. *votaciôn*. Action de voter, son effet.

VOTADOR, RA, m. et f. *votadôr*. Votant, celui qui donne sa voix. || Grand jureur.

VOTANTE, adj. et s. *votânté*. Votant.

VOTAR, n. *votár*. Voter, donner sa voix, son suffrage dans une élection, une délibération. || Vomir des imprécations.

VOTIVO, adj. *votivo*. Votif. || *Misa, capilla, altar votivo*, messe, chapelle, autel votif, qui a rapport, appartient à un vœu, est consacré, fondé par un vœu.

VOTO, m. *vôto*. Vote, vœu émis. || Voix, suffrage. || Avis, opinion. || Vœu, promesse faite à Dieu d'une chose qui peut lui être agréable, sans être de précepte. || Vœu, offrande promise, chose offerte; ex-voto. || Vœu, désir; pl. vœux, plus usité en ce sens. || *Voto solemne*, vœu solennel. || *Dar su voto*, donner sa voix; — fig. prendre part à une discussion, dire son avis. || *Ser un voto*, être membre d'une assemblée délibérante; — fig. être en état de bien juger. || *Echar votos*, faire des imprécations. || *Votos*, pl. Vœux, profession solennelle de l'état religieux.

VOZ, f. *vôz*. Voix, son de la bouche qui exprime la pensée. || *Buena voz, hermosa, linda*, voix bonne, belle; jolie voix. || *Voz suave, áspera, ronca, agria, gritona, sonora, aguda, sorda, clara, baja, tierna, penetrante*, voix douce, dure, rauque, aigre, criarde, sonore, aiguë, sourde, claire, basse, touchante, pénétrante. || *Tener buena voz*, avoir de la voix. || Voix, son mélodieux pour exprimer une passion. || *Voces*, pl. Voix, cris, clameurs. || Voix, chanteur. || Bruit public; nouvelle. || Voix, inspiration, expression. || *Voz pública*, voix publique. || Loc. adv. *A voz en grito*, à haute voix, à grands cris. || *Dar una voz*, appeler quelqu'un qui est éloigné. || *En alta voz*, à haute voix. || *En voz baja*, à voix basse. || Fig. Voix, suffrage, droit de suffrage. || *Tiene voz deliberante ó deliberativa, consultiva*, il a voix délibérative, consultative. || *Voz activa*, voix active, pouvoir d'agir par son avis, son suffrage. || *Voz pasiva*, voix passive, capacité d'être élu, de recevoir la voix active. || Voix, avis, opinion. || *A media voz*, à demi-voix; bas. || *A una voz*, tous unanimement. || *Tomar la voz*, prendre la parole. || *A voces*, à grands cris. || *Secreto á voces*, secret de comédie; que tout le monde sait.

VOZNAR, n. *voznár*. Croasser. Se dit du cri du cygne, semblable à celui du corbeau. V. GRAZNAR.

VUECELENCIA ou **VUECENCIA**, com. *vouecêlência*. Contraction de *vuestra excelencia*, votre excellence.

VUELCO, m. *vouêlco*. Action de verser, son effet. Se dit d'une voiture qui verse. || Chute sur le côté. || Méd. Soubresaut, tressaillement involontaire; contraction spasmodique des nerfs, des muscles. || *Me dió un vuelco el corazon*, mon cœur a tressailli. || *Dar un vuelco*, tomber en roulant.

VUELO, m. *vouêlo*. Vol, mouvement des ailes des oiseaux pour voler, des machines pour s'élever, leur effet. || Vol, portée du vol d'un oiseau; ce qui l'imite. || Vol, faculté, action, moment de voler, de voltiger. || Manchettes, surtout de femmes. || *Tomar el vuelo*, prendre son vol. || *Matar al vuelo*, tuer au vol. || Fig. Vol, élévation de la pensée; sublimité du style. || Vol, progrès, essor élevé. || Fig. *Tomar el vuelo*, s'élever, s'agrandir, faire de grands progrès dans sa carrière, dans les sciences, etc. || Fig. *Tomar vuelos*, se donner des airs de liberté; devenir hardi. || Blas. Vol, deux ailes jointes et développées; *medio vuelo*, demi-vol, une seule aile. || *Vuelo de un tejado*, saillie du toit sur la rue. || Ampleur d'une robe, d'un manteau, etc. || Vol, oiseaux de proie entretenus pour la chasse. || Vol, chasse au vol. || *Vuelo rápido*, vol à tire d'aile. || *Tocar las campanas á vuelo*, sonner les cloches à la volée. || *Cortar los vuelos*, réprimer la hardiesse de quelqu'un qui se montre trop confiant. || Loc. adv. *En un vuelo*, très-vite, sans s'arrêter en chemin.

VUELTA, f. *vouêlta*. Tour, mouvement en rond, en revenant sur soi-même. || Tour, promenade, allée et venue. || Tour, circuit, circonférence. || Retour, action de revenir, de retourner; arrivée au lieu d'où l'on est parti. || Retour, changement; vicissitude, changement d'affaires. || Retour, compensation; prix, chose en sus de l'échange, pour l'égaliser. || Retour de la monnaie. || Retour, action de rentrer en soi-même, de réfléchir sur soi-même, sur ses paroles, ses actions, son être, sa destinée; réforme de soi-même. || Fig. *Ha dado mucha vuelta*, il a fait un bon retour sur lui-même; il s'est beaucoup réformé. || *Pronto estará de vuelta*, il est sur son retour, prêt à revenir. || Tour d'une corde, etc., autour d'un corps. || Envers d'une étoffe, etc. || *Dar una vuelta de azotes*, donner le fouet à un enfant. || *Dar vuelta á la llave*, faire un tour de clef, fermer une porte, un tiroir, etc. || Manchettes de la chemise; parement de la manche d'un habit. || *Vuelta!* mot qui commande. Ex. : Tournez; — revenez; retournez-y; recommencez. || *A la vuelta*, au retour; *cuando usted esté de vuelta*, quand vous serez de retour; à votre retour. || *Dar vueltas inútilmente*, faire des tours, chercher, aller et venir inutilement. || *A la vuelta de la esquina*, en tournant le coin de la rue; *dar vuelta á la esquina*, tourner le coin. || *Dar una vuelta por su casa*, rentrer chez soi pour savoir s'il n'y a rien de nouveau. || *Uno de estos dias daré una vuelta por allá*, j'irai vous voir un de de ces jours; je passerai chez vous. || *Media vuelta*, demi-tour. || *Poner de vuelta y media*, faire de justes reproches à quelqu'un; corriger, battre un enfant. || *Andar á vueltas con alguno*, avoir toujours à démêler avec quelqu'un. || *Andar en vueltas y revueltas*, employer